


# Instructions for use

Washer-dryer

!  This symbol reminds you to read this instruction manual.

GB

**GB**

English,1

**CZ**

Česky,15

**TR**

Türkçe,29

**HU**

Magyar,43

**XWDE 961480**

## Contents

### Installation, 2-3

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

### Care and maintenance, 4

Cutting off the water and electricity supplies  
Cleaning the washer-dryer  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

### Precautions and tips, 5

General safety  
Disposal  
Opening the porthole door manually

### Description of the washer-dryer, 6-7

Control panel  
Display

### How to run a wash cycle or a drying cycle, 8

### Wash cycles and options, 9-10

Table of wash cycles  
Wash options  
Push&Wash+Dry

### Detergents and laundry, 11-12

Detergent dispenser drawer  
Bleach cycle  
Preparing the laundry  
Special wash cycles  
Load balancing system

### Troubleshooting, 13

### Service, 14

# Installation

GB

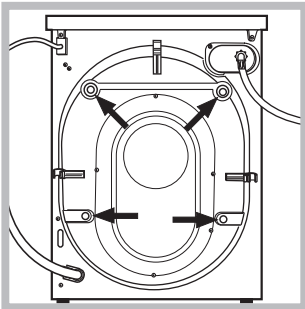
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washer-dryer is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washer-dryer from its packaging.
2. Make sure that the washer-dryer has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

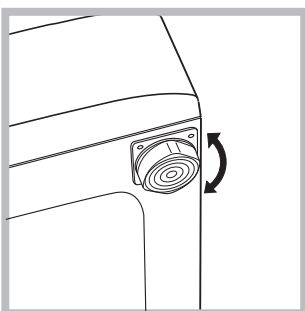


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
  5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washer-dryer needs to be moved to another location.
- ! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

1. Install the washer-dryer on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

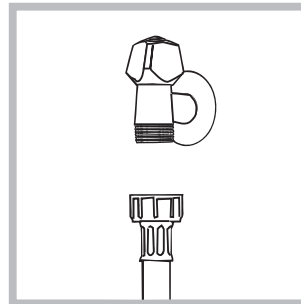


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

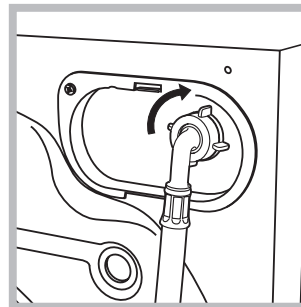
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washer-dryer.

## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a  $\frac{3}{4}$  gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washer-dryer by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

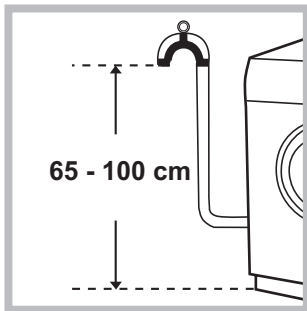
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

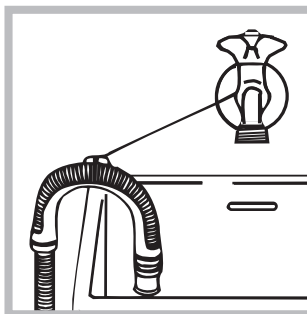
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see *opposite*);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see *opposite*);
- the socket is compatible with the plug of the washer-dryer. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washer-dryer must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washer-dryer has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.



! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

## The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle “Auto Clean” (see “Cleaning the washer-dryer”).

Technical data	
<b>Model</b>	XWDE 961480
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 60,5 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 9 kg for wash programme from 1 to 6 kg for the drying programme
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connections</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1400 rotations per minute
<b>Energy rated programmes according to regulation EN 50229</b>	<b>wash:</b> programme 8; temperature 60°C; using a load of 9 kg. <b>drying:</b> the smaller load (3kg) must be dried by selecting the “☁” dryness level. The load must consist of 3 sheets, 2 pillowcases and 1 hand towel; the remainder of the load must be dried by selecting the “☀” dryness level.
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU

# Care and maintenance

GB

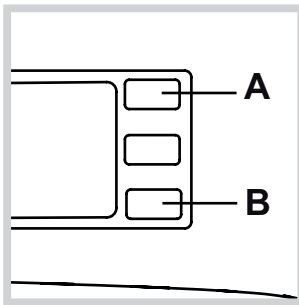
## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washer-dryer and help to prevent leaks.
- Unplug the washer-dryer when cleaning it and during all maintenance work.

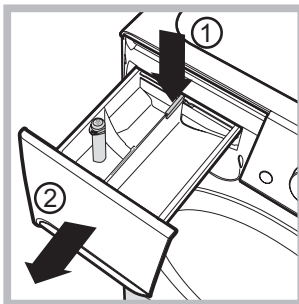
## Cleaning the washer-dryer

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washer-dryer has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washer-dryer. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



## Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

## Caring for the door and drum of your appliance

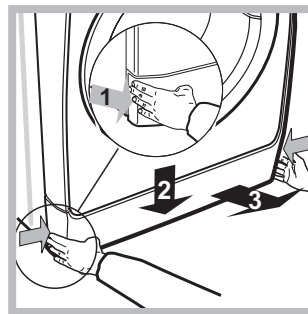
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

## Cleaning the pump

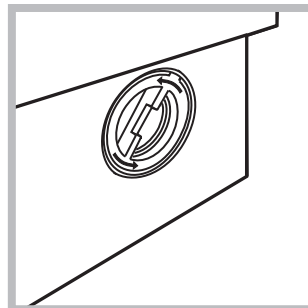
The washer-dryer is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.
4. Screw the lid back on.
5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washer-dryer was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
  - Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
  - Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
  - Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
  - The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washer-dryer, make sure the drum is empty.
- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.

- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.

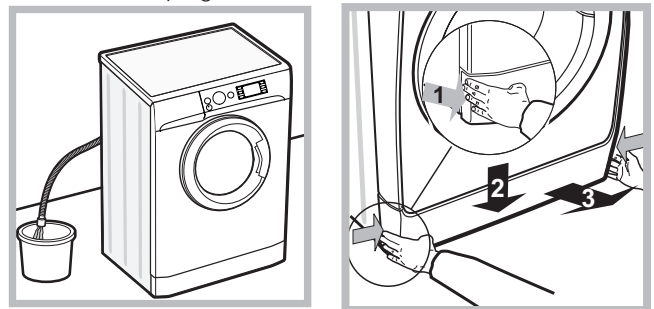
## Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

## Opening the porthole door manually

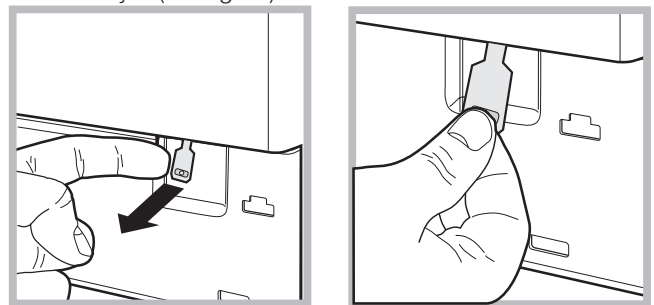
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

1. remove the plug from the electrical socket.



2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.

3. remove the cover panel on the lower front part of the washer-dryer (see figure).

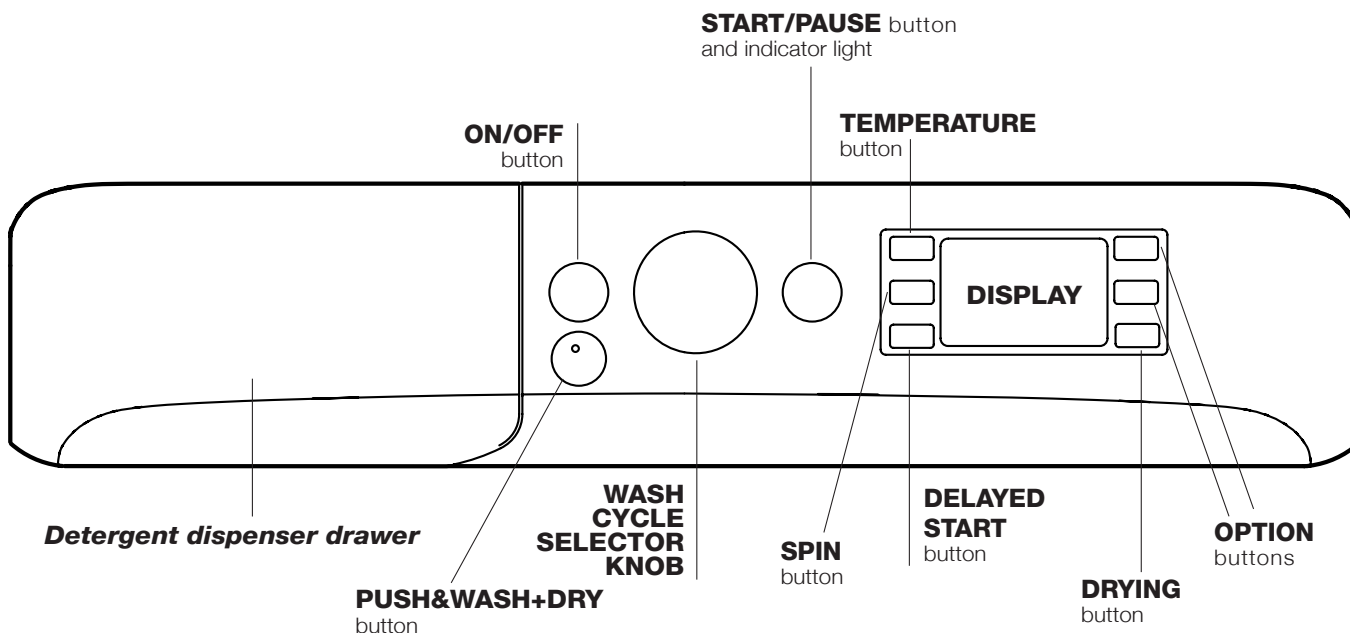


4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.


# Description of the washer-dryer

GB

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).


**ON/OFF**  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washer-dryer during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off.


If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.


**PUSH&WASH+DRY** button: (see “Wash cycles and options”).


**WASH CYCLE SELECTOR KNOB:** used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).



**OPTION** buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

**TEMPERATURE**  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

**SPIN**  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

**DELAYED START**  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

**DRYING** button : press to decrease or exclude drying; the selected drying level or time will appear on the display (see “How to run a wash cycle or a drying cycle”).

**START/PAUSE**  button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

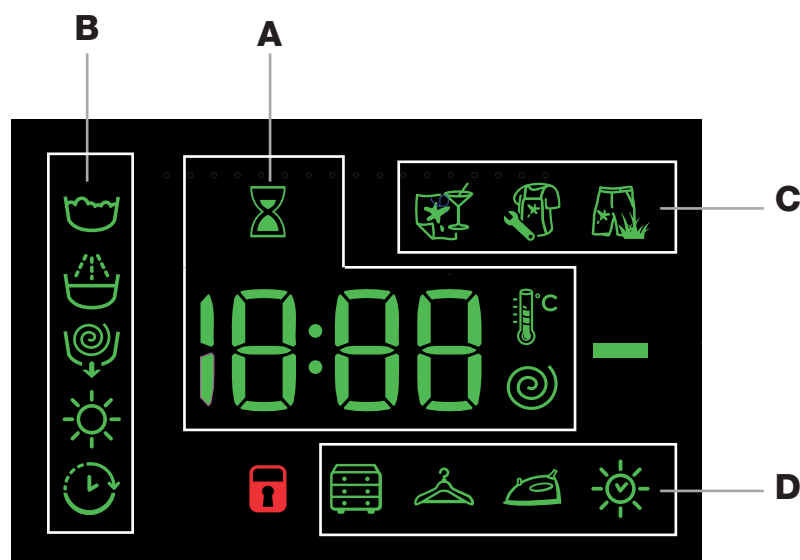
### Standby mode

This washer-dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 0,5 W

Consumption in Left-on: 8 W

## Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear.

Pressing the corresponding button allows you to view either the maximum spin speed, temperature and drying time values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently (if compatible with the set wash cycle).

The hour-glass flashes while the machine processes the data on the basis of the selected programme. After a maximum of 10 minutes, the hour-glass icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

- Main wash
- Rinse
- Spin/Drain
- Drying

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

There are three levels in section **C** concerning the washing options.

Section **D** includes the icons related to the three different drying levels as well as the icon , which lights up when a timed drying option is set.

### **DOOR LOCKED** indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened.


# How to run a wash cycle or a drying cycle





GB

## Rapid programming

1. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
2. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
3. **CLOSE THE DOOR.**
4. Press the "PUSH&WASH+DRY" button to start the programme.


## Traditional programming

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

  **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.


! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.


### Setting the drying cycle


The first time the button  is pressed, the machine will automatically select the maximum drying cycle which is compatible with the selected wash cycle. Subsequent presses will decrease the drying level and then the drying time, until the cycle is excluded completely ("OFF").

Drying may be set as follows:

**A-** Based on the desired laundry dryness level:

**Cupboard** : suitable for laundry which can be put back in a cupboard without being ironed.

**Hanger** : ideal for clothes which do not need to be dried fully.




**Iron** : suitable for clothes which will need ironing afterwards. the remaining dampness softens creases, making them easier to remove.

**B** - Based on a set time period: between **210** and **30** minutes


If your laundry load to be washed and dried is much greater than the maximum stated load (see adjacent table of wash cycles), perform the wash cycle, and when the cycle is complete, divide the garments into groups and put some of them back in the drum. At this point, follow the instructions provided for a "Drying only" cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

**Note:** a cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

### Drying only

Press button  to perform the drying-only cycle. After selecting the desired cycle (compatible with the type of garments), press button  to exclude the washing phase and start the drying phase at the maximum level for the selected cycle. The drying level or time may be set and changed by pressing the drying button . (Not compatible with cycles 13 and 14).

### Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text "OFF" appears on the display.




### Modify the cycle settings.


- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washer-dryer** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END" on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.



## Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Drying	Maximum load for drying (Kg)	Detergents				Maximum load for washing (Kg)	Cycle duration
						Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach		
<b>Special</b>											
1	<b>Sport</b>	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	The duration of the wash cycles can be checked on the display.
2	<b>Dark</b>	30°	800	●	3	-	●	●	-	5	
3	<b>Anti-odour (Cotton)</b>	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
3	<b>Anti-odour (Synthetic)</b>	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
4	<b>Delicate</b>	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	<b>Wool:</b> for wool, cashmere, etc.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2	
6	<b>Rapid 30'</b>	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
<b>Standard</b>											
7	<b>Cottons with Pre-wash:</b> extremely soiled whites.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	9	
8	<b>Cotton Standard 60° (1):</b> heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	9	
9	<b>Synthetic:</b> heavily soiled resistant colours.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5	
10	<b>Coloured (2)</b>	40°	1400	●	6	-	●	●	-	9	
11	<b>Eco Cotton 20°:</b> lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	9	
12	<b>Eco Synthetic</b>	20°	800	●	6	-	●	●	-	9	
<b>Automatic</b>											
13	<b>Wash&amp;Dry 45'</b>	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	<b>AirFresh</b>	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	
<b>Partials</b>											
	Rinse/Bleach	-	1400	●	6	-	-	●	●	9	
	Spin + Drain	-	1400	●	6	-	-	-	-	9	
	Drain only *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	9	

\* If you select programme and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229: select wash cycle 8 with a temperature of 60°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: select wash cycle 10 with a temperature of 40.

## Wash options

### Stain removal


This option allows for selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains. The following types of dirt can be selected:

- **Food**, for stains caused by foodstuffs and beverages, for example.
- **Work**, for grease and ink stains, for example.
- **Outdoor**, for mud and grass stains, for example.

! The wash cycle duration varies according to the type of selected dirt.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1-2-3-4-5-6-7-10-11-12-13-14--.

## Push&Wash+Dry



This function makes it possible to start an automatic wash and drying cycle either when the machine is off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine without having activated any button and/or selector (otherwise the Push&Wash+Dry function will be deactivated). To start the Push&Wash+Dry cycle press and hold the button for 2 seconds. The indicator lights up to show that the cycle has started. The wash and drying cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes them at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 1000 rpm. During the drying cycle the maximum temperature is 60°C. At the end of the cycle the residual humidity will be the same as for the “” level. Max recommended load 3 kg.

The time displayed is the maximum time allowed by the Push&Wash+Dry cycle. If the load is lower than the maximum load or most garment are made of synthetic materials, the actual time of the cycle will be shorter.

### How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and/or additives.
3. Start the cycle by pressing and holding the Push&Wash+Dry button for 2 seconds. The relevant indicator light will turn green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol is lit).

NB: starting the cycle through the Push&Wash+Dry button activates an automatic non-customisable wash and drying cycle recommended for cotton and synthetic fabrics.

4. The automatic cycle can be used only for washing, excluding the drying phase. Press the Push&Wash+Dry button and then the drying button : the drying icon of the “” level will switch off. Maximum load for washing-only is 4 kg. The cycle cannot be customised further.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button. If the DOOR LOCKED symbol is off, the door may be opened only during the washing phase. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

5. At the end of the wash cycle the word END will light up.

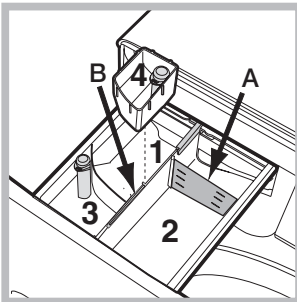
## Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

### Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

### Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.

### Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the “max” level indicated on the central pin.

### Extra compartment 4: Bleach

## Bleach cycle

Insert the additional compartment **4** (provided) into compartment **1**. In pouring the bleach do not exceed the “max” level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment **4** and set the programme .

! Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the “Table of wash cycles”, which refer to the weight of the laundry when dry.

### How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

## Special wash cycles

**Sport** (programme **1**) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the “Table of wash cycles”. We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

**Dark:** use programme **2** to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

When you select the drying function, at the end of the washing cycle the machine will automatically perform a delicate drying cycle that preserves the colours of the garments. The display will show the level “”.  
Max. load: 3 kg.

**Anti-odour:** use programme **3** for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

**Delicate:** use programme **4** to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

When selecting an exclusively time-based drying function, a drying cycle is performed at the end of the wash cycle that is particularly delicate, thanks to light handling and appropriate temperature control of the water jet.

The recommended durations are:

- 1 kg of synthetic garments --> 150 min
- 1 kg of synthetic and cotton garments --> 180 min
- 1 kg of cotton garments --> 180 min

The degree of dryness depends on the load and fabric composition.

**Wool:** the wool wash programme of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of wool containing garments labelled as “hand wash” provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washer-dryer.

(M1127)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

**Rapid 30'** (programme **6**) this programme is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy

**Coloured:** use this programme **10** to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

**Eco Cotton 20°** (programme **11**) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

**Eco Synthetic** (programme **12**) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

**Wash&Dry 45'** select programme **13** for washing and drying lightly soiled garments (Cotton and Synthetic) in a short time. This cycle may be used to wash and dry a laundry load of up to 1 kg in just 45 minutes. To achieve optimum results, use liquid detergent and pre-treat cuffs, collars and stains.

**AirFresh** (programme **14**) ideal cycle to refresh garments and remove bad odours, in particular smoke, from cotton and synthetic items in 30' (max 1.5kg) without the washing phase.

### **Load balancing system**

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washer-dryer performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washer-dryer could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

## Problem:

## Possible causes / Solutions:

**The washer-dryer does not switch on.**

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

**The wash cycle does not start.**

- The washer-dryer door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

**The washer-dryer does not fill with water (the text “H2O” on the display).**

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

**The washer-dryer continuously takes in and drains water.**

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is under water (see “Installation”).
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washer-dryer to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

**The washer-dryer does not drain or spin.**

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

**The washer-dryer vibrates a lot during the spin cycle.**

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washer-dryer is not level (see “Installation”).
- The washer-dryer is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

**The washer-dryer leaks.**

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

**The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-...).**

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.  
If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

**There is too much foam.**

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washer-dryers” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

**Push & Wash does not activate.**

- After switching on the machine a control other than Push&Wash+Dry was activated. Switch the machine off and press the Push&Wash+Dry button.

**The washer-dryer does not dry.**

- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.
- The appliance door is not shut properly.
- A DELAY TIMER has been set.
- DRYING is in the **OFF** position.

# Service

---

GB

## **Before contacting the Technical Assistance Service:**

- Check whether you can solve the problem alone (see “*Troubleshooting*”).
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

## **Have the following information to hand:**

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washer-dryer, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

 Tento symbol vám připomíná potřebu přečtení návodu k použití.

CZ

CZ

Česky

XWDE 961480

## Obsah

### Instalace, 16-17

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy  
Připojení k elektrické a k vodovodní síti  
První prací cyklus  
Technické údaje

### Údržba a péče, 18

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení  
Čištění pračky  
Čištění dávkovače pracích prostředků  
Péče o dvířka a buben  
Čištění čerpadla  
Kontrola přítokové hadice na vodu

### Opatření a rady, 19

Základní bezpečnostní pokyny  
Likvidace  
Manuální otevření dvířek

### Popis pračky, 20-21

Ovládací panel  
Displej

### Jak provést prací cyklus nebo cyklus sušení, 22

### Programy a volitelné funkce, 23-24

Tabulka programů  
Volitelné funkce praní  
Push&Wash+Dry

### Prací prostředky a prádlo, 25-26

Dávkovač pracích prostředků  
Cyklus bělení  
Příprava prádla  
Speciální programy  
Systém automatického vyvážení náplně

### Poruchy a způsob jejich odstranění, 27

### Servisní služba, 28

# Instalace

CZ

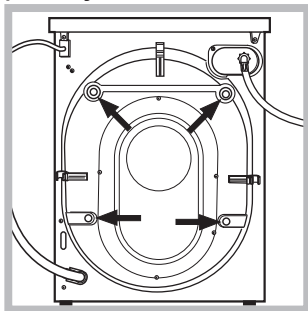
! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: Obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

## Rozbalení a vyrovnaní do vodorovné polohy

### Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obraťte se na prodejce.



3. Odstraňte 4 šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (viz obrázek).

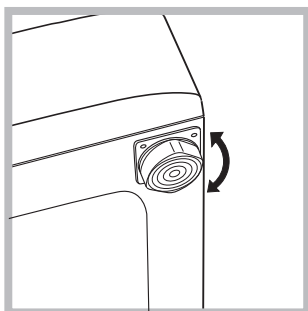
4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.

5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpět.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

### Vyrovnaní do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.



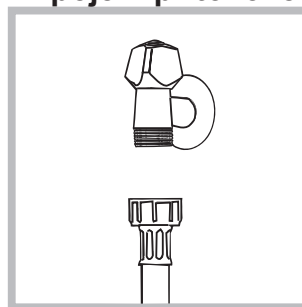
2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek); Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše,

nesmí přesáhnout 2°.

Dokonalé vyrovnaní do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

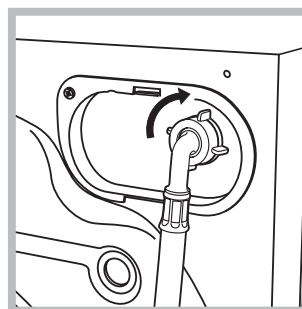
## Připojení k elektrické a k vodovodní síti

### Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4" (viz obrázek). Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud

nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoře (viz obrázek).

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

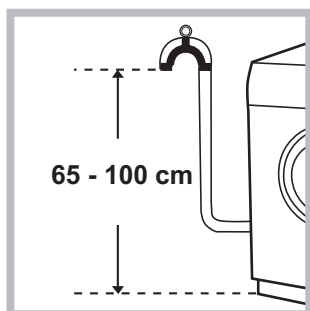
! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, se obraťte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

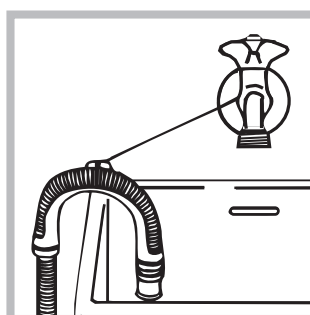
! Používejte hadice z příslušenství zařízení.



## Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu



nebo ji uchyťte k okraji umývadla či vany a připevněte ji ke kohoutu prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

## Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.



! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.  
! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neneseme žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

## První prací cyklus

Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu „Samočištění“ (viz „Čištění pračky“).

Technické údaje		
<b>Model</b>	XWDE 961480	
<b>Rozměry</b>	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 60,5 cm	
<b>Kapacita</b>	od 1 do 9 kg pro praní od 1 do 6 kg pro sušení	
<b>Napájení</b>	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.	
<b>Připojení k rozvodu vody</b>	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubnu 62 litrů	
<b>Rychlost odstředování</b>	až do 1400 otáček za minutu	
<b>Kontrolní program podle normy EN 50229</b>	<b>praní:</b> program 8; teplota 60°; náplň 9 kg prádla. <b>sušení:</b> sušení menší (3kg) náplně musí být provedeno volbou úrovně sušení “  	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2012/19/EU
<b>Hlučnost (dB(A) re 1 pW)</b>	Praní: 54 Odstředování: 81	

# Údržba a péče

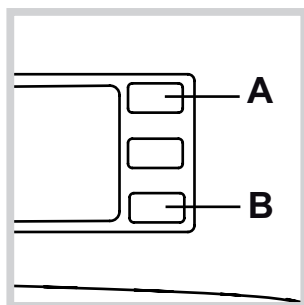
CZ

## Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

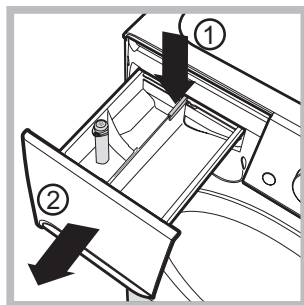
- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

## Čištění pračky

- Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.
- Pračka je vybavena programem „Samočištění“ vnitřních částí, který musí být proveden **bez jakéhokoli druhu náplně v bubnu**. Prací prostředek (množství rovnající se 10% množství doporučeného pro částečně znečištěné prádlo) nebo specifické přídatné prostředky pro čištění pračky budou moci být použity jako pomocné prostředky v pracím programu. Doporučuje se provést samočisticí program každých 40 cyklů praní. Pro aktivaci programu stiskněte současně tlačítka **A** a **B** na dobu 5 sekund (viz obrázek). Program bude zahájen automaticky a bude trvat přibližně 70 minut. Cyklus je možné ukončit stisknutím tlačítka START/PAUSE.



## Čištění dávkovače pracích prostředků



Za účelem vytažení dávkovače stiskněte páčku (1) a potáhněte jej směrem ven (2) (viz obrázek). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba provádět pravidelně.

## Péče o dvířka a buben

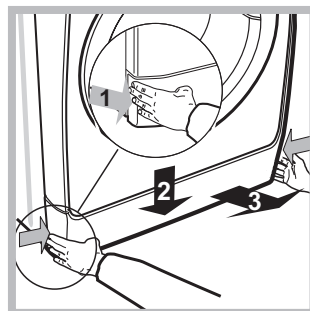
- Dvířka ponechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

## Čištění čerpadla

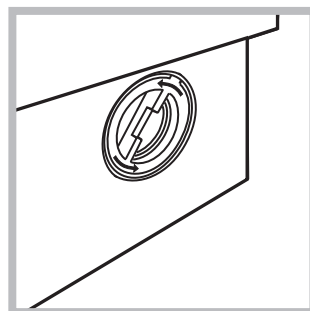
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. Sejměte krycí panel na přední straně zařízení zatlačením na jeho střed a následným zatlačením směrem dolů z obou stran a poté jej vytáhněte (viz obrázky).



2. Odšroubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;  
4. zašroubujte zpět víko;  
5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

## Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

## Základní bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, s výjimkou případu, kdy toto použití probíhá pod dozorem nebo na základě pokynů osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se zařízením hrát.
  - Nesušte nevyprané oblečení.
  - Oblečení znečištěné látkami, jako je olej z vaření, aceton, líh, benzin, kerosen, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosk a látky na jeho odstranění, se musí před sušením v sušičce prádla vyprat v teplé vodě s vyšším množstvím pracího prostředku.
  - Předměty jako pěnová guma (latexová pěna), sprchové čepice, nepromokavé textilní látky, výrobky s jednou stranou z gumy a šaty nebo polštáře, které mají části z latexové gumy, se nesmí sušit v sušičce prádla.
  - Aviváž nebo podobné prostředky se musí používat v souladu s pokyny výrobce.
  - Závěrečná část cyklu sušičky prádla pobíhá bez tepla (chladicí cyklus), aby se zabránilo poškození sušeného prádla.
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nezastavujte sušičku prádla před ukončením programu sušení. V takovém případě rychle vyjměte všechno prádlo ze sušičky a pověste jej, aby se rychle ochladilo.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré nebo vlhké ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přibližovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemístujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Nepoužívejte toto zařízení k sušení oděvů, které byly čištěny hořlavými látkami (např. trichloretylénem).
- Nepoužívejte toto zařízení k sušení molitanu a podobných elastomerů.
- Ujistěte se, že během cyklu sušení je vodovodní kohoutek otevřený.
- Tato pračka se sušičkou může být používána pouze k sušení oděvů, které byly předtím vyprány ve vodě.

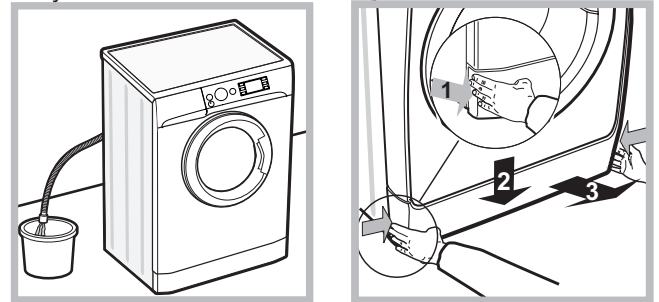
## Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními nařizuje, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být shromážděna zvláště za účelem zvýšení počtu recyklovaných a znovupoužitých materiálů, z nichž jsou složena, a z důvodu zabránění možných ublížení na zdraví a škod na životním prostředí. Symbolem je přeškrtnutý koš, uvedený na všech výrobcích s cílem připomenout povinnosti spojené se separovaným sběrem. Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

## Manuální otevření dvířek

V případě, že není možné otevřít dvířka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:

1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.



2. Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevření dvířek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachyťte ji do vědra, jak je znázorněno na obrázku.

3. Sejměte kydící panel na přední straně pračky (viz obrázek).



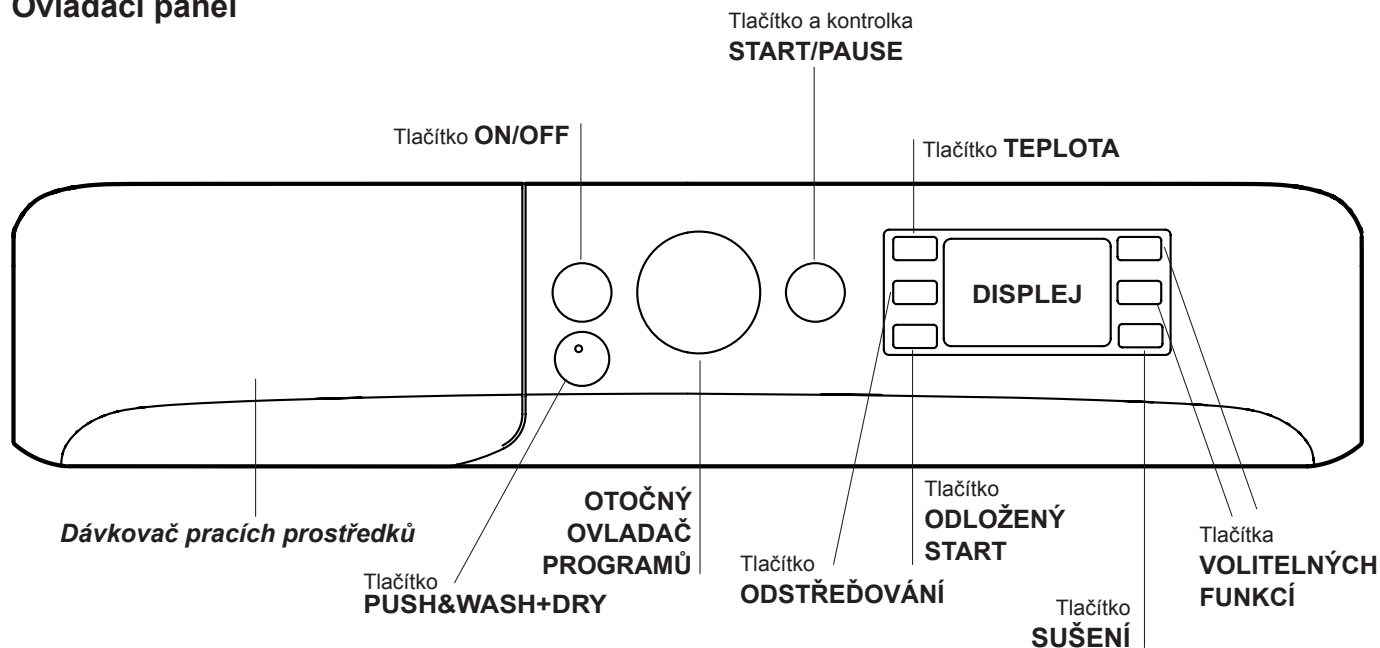
4. s použitím jazyčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvířka.

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.


# Popis pračky

CZ

## Ovládací panel




**Dávkořač pracích prostředků:** slouží k dávkování pracích prostředků a přířavných prostředků (viz "Prací prostředky a prářlo").


Tlačítko **ON/OFF** : Zapnřte nebo vypnřte pračku krátkým stisknutím tlačítka. Kontrolka START/PAUSE pomalu blikající zeleným světlem poukazuje na to, ře je zařiřenř zapnutř. Za řuřelem vypnutí pračky břem praní je třeřba drřet tlačítko stisknutř déle, přibližně 3 sek.; krátkř nebo náhodně stisknutí neumožní vypnutí pračky. Vypnutí zařiřenř břem praní zpřsobí zrušení probřhajícího pracího programu.


Tlačítko **PUSH&WASH+DRY:** (viz "Programy a volitelnř funkce").


**OTOČNÝ OVLADAČ PROGRAMŮ:** Slouží k nastavení požadovanřho programu (viz "Tabulka programů").



Tlačítka **VOLITELNÝCH FUNKCÍ:** slouží k volbě jednotlivých nabízených volitelných funkcí. Kontrolka zvolenř volitelnř funkce zůstane rozsvícena.

Tlačítko **TEPLOTA** : Stisknřte za řuřelem sníření nebo řplněho vyloučení teploty; hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko **ODSŤŘEDOVÁNÍ** : Stisknřte za řuřelem sníření nebo řplněho vyloučení odstředovávání - hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko **ODLOŽENÝ START** : Jeho stisknutím mřžete nastavit odlořenř start zvolenřho programu; doba odloření bude zobrazena na displeji.

Tlačítko **SUŠENÍ** : Jeho stisknutí slouží k omezení nebo řplněmu vyloučení sušení; zvolenř řroveň nebo doba sušení bude zobrazena na displeji (viz *Jak provřst prací cyklus nebo cyklus sušení*).

Tlačítko a kontrolka **START/PAUSE** : Když zelenř kontrolka začne pomalu blikat, stisknřte toto tlačítko pro zahájení praní. Po zahájení cyklu se kontrolka rozsvítí stálým světlem. Přejete-li si přerušit praní, znovu stisknřte tlačítko; kontrolka bude blikat jantarovřm světlem. Když symbol  není rozsvícen, je možné otevřít dvířka. Za řuřelem opřetovněho zahájení cyklu z místa, v němž byl přerušen, opřetovně stisknřte tlačítko.

### Pohotovostní režim

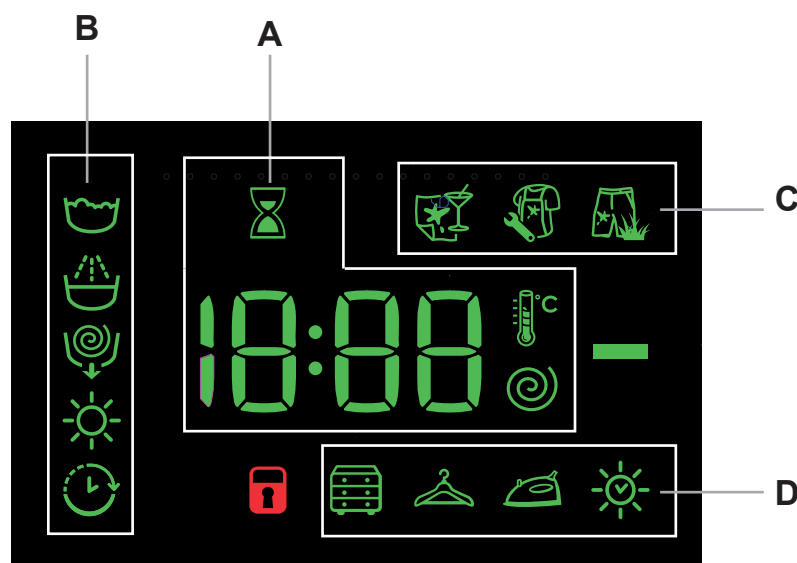
Za řuřelem shody s novřmi předpisy souvisejícími s energetickou řsporou je tato pračka vybavena systřmem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí přibližně 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stisknřte tlačítko ON/OFF a vyřkejte na obnovení řinnosti zařiření.

*Spotřeba v off-mode: 0,5 W*

*Spotřeba v Left-on: 8 W*

## Displej


CZ







Displej slouží k naprogramování zařízení a poskytuje četné informace.


V části **A** je zobrazována doba trvání různých programů, které jsou k dispozici, a po zahájení cyklu i zbývající doby do jeho ukončení; v případě nastavení ODLOŽENÝ START bude zobrazena doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

Kromě toho budou při stisknutí příslušného tlačítka zobrazeny maximální hodnoty rychlosti odstředování, teploty a doby sušení, kterých zařízení může dosáhnout v závislosti na nastaveném programu, nebo poslední zvolené hodnoty, pokud jsou kompatibilní se zvoleným programem.


Přesýpací hodiny budou blikat ve fázi, kdy zařízení zpracovává údaje na základě zvoleného programu. Maximálně po 10 minutách od zahájení programu přestanou  blikat a dojde k zobrazení definitivní zbývající doby. Ikona přesýpacích hodin přestane být zobrazována přibližně 1 minutu od zobrazení definitivní zbývající doby.

V části **B** jsou zobrazovány “fáze praní”, které jsou součástí zvoleného cyklu, a po zahájení programu také probíhající “fáze praní”:

-  Prání
-  Máchání
-  Odstředování/Odčerpání vody
-  Sušení


Rozsvícený symbol “odložení start”  informuje o tom, že na displeji je zobrazena nastavená hodnota “Odloženého startu”.

V části **C** se nacházejí tři úrovně týkající se možností praní.

V části **D** se nacházejí ikony týkající se tří úrovní sušení a ikona , která se rozsvítí při nastavení časově vymezeného sušení.

### Kontrolka **Zablokovaná dvířka**

Rozsvícený symbol poukazuje na zajištění dvířek. Aby se předešlo poškození, před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí uvedeného symbolu.

Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  zhasnutý, bude možné otevřít dvířka.


# Jak provést prací cyklus nebo cyklus sušení





CZ

## Rychlé nastavení programu


1. **NAPLNĚTE PRAČKU PRÁDLEM.** Otevřete dvířka s průzorem. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
2. **NADÁVKUJTE PRACÍ PROSTŘEDEK.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných přihrádek způsobem vysvětleným v části "Prací prostředky a prádlo".
3. **ZAVŘETE DVÍŘKA.**
4. Zahajte program stisknutím tlačítka „Push&Wash+Dry“.

## Tradiční nastavení programu

1. **ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ.** Stiskněte tlačítko ; kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat zeleným světlem.
2. **NAPLNĚTE PRAČKU PRÁDLEM.** Otevřete dvířka s průzorem. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
3. **NADÁVKUJTE PRACÍ PROSTŘEDEK.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných přihrádek způsobem vysvětleným v části "Prací prostředky a prádlo".
4. **ZAVŘETE DVÍŘKA.**
5. **ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Otočným ovladačem PROGRAMŮ zvolte požadovaný program; teplotu a rychlost odstředování, které jsou k programu přiřazeny, je možné měnit. Na displeji se zobrazí doba trvání cyklu.
6. **NASTAVTE PRACÍ PROGRAM DLE VAŠICH POTŘEB.** Použijte příslušná tlačítka:


  **Změňte teplotu a/nebo odstředování.** Zařízení automaticky zobrazuje maximální teplotu a rychlost odstředování pro nastavený program nebo poslední zvolené hodnoty, jsou-li kompatibilní se zvoleným programem. Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit teplotu až po praní ve studené vodě "OFF". Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit rychlost odstředování až po jeho úplné vyloučení "OFF". Další stisknutí tlačítek obnoví nastavení maximálních přednastavených hodnot.  
! Výjimka: při volbě programu 8 bude možné zvýšit teplotu až na 90°C.


### Nastavení sušení


Při prvním stisknutí tlačítka  zařízení automaticky zvolí maximální úroveň sušení, kompatibilní se zvoleným programem. Následující stisknutí snižují zvolenou úroveň a následně i dobu sušení až po jeho úplné vyloučení – „OFF“.

K dispozici jsou dva druhy sušení:

**A** - Na základě požadované úrovně sušení:

**Prádelník** : Vhodné pro prádlo, které je určeno k uložení do skříně bez potřeby žehlení.

**Ramínko** : Ideální pro ty kusy oblečení, které nevyžadují úplné vysušení.




**K žehlení** : Určené pro kusy oblečení, které se následně musí žehlit. Úroveň zbytkové vlhkosti zjemní záhyby a usnadní jejich odstranění.

**B** - Podle nastavené doby: od **210** do **30** minut.


Když je množství prádla ve výjimečných případech vyšší než maximální povolená náplň, proveďte prací cyklus, po jeho ukončení prádlo rozdělte a jednu ze dvou částí vložte zpět do bubnu. Dále se řiďte pokyny pro **samostatné sušení**. Zopakujte stejný postup i při sušení zbývajících částí prádla.

Na konci cyklu sušení proběhne fáze ochlazování.

### Samostatné sušení

Stiskněte tlačítko  kvůli provedení samotného sušení. Po provedení volby požadovaného programu, který je kompatibilní s vloženým druhem prádla, dojde při stisknutí tlačítka  k vyloučení fáze praní a bude aktivováno sušení s maximální úrovní určenou pro zvolený program. Je možné změnit a nastavit úroveň nebo dobu trvání sušení stisknutím tlačítka sušení  (není kompatibilní s programy 13 a 14).

### Nastavení odloženého startu.

Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Když je tato volitelná funkce aktivní, na displeji se rozsvítí symbol . Pro zrušení odloženého startu je třeba tisknout tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí nápis "OFF".


### Změňte vlastnosti cyklu.


- Stiskněte tlačítka aktivace volitelné funkce; dojde k rozsvícení odpovídající kontrolky tlačítka.
- Opětovným stisknutím můžete zvolenou volitelnou funkci zrušit; příslušná kontrola zhasne.

! V případě, že zvolená volitelná funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, kontrolka začne blikat a volitelná funkce nebude aktivována.

! Když zvolená možnost není kompatibilní s jinou předtím nastavenou možností, tato nekompatibilita bude signalizována blikáním kontrolky a akustickým signálem (3 pípnutí) a bude aktivována pouze druhá možnost; kontrolka aktivované možnosti se rozsvítí.

! Volitelné funkce mohou změnit doporučenou náplň a/ nebo dobu trvání cyklu.

7. **SPUSŤTE PROGRAM.** Stiskněte tlačítko START/PAUSE. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvířek (rozsvícený symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA ). Za účelem změny programu během probíhajícího cyklu přerušete činnost pračky stisknutím tlačítka START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat oranžovým světlem); zvolte požadovaný cyklus a znovu stiskněte tlačítko START/PAUSE. Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  zhasnutý, bude možné otevřít dvířka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znovu uveďte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.
8. **UKONČENÍ PROGRAMU.** Bude oznámeno zobrazením nápisu "END" na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  bude možné otevřít dvířka. Otevřete dvířka, vyložte prádlo a vypněte zařízení.

! Přejete-li si zrušit již zahájený cyklus, stiskněte déle tlačítko . Cyklus bude přerušena a dojde k vypnutí zařízení.

# Programy a volitelné funkce

## Tabulka programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlost (otáčky za minutu)	Sušení	Maximální náplň pro sušení (Kg)	Prací prostředky a přídatné prostředky				Maximální náplň pro prání (Kg)	Doba trvání cyklu	
						Předpírka	Praní	Aviváž	Bélicí prostředek			
<b>Programy Speciální</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Je možné kontrolovat dobu trvání pracích programů na displeji.	
2	<b>Tmavé prádlo</b>	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	<b>Zabránění zápachu (Bavlna)</b>	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	<b>Zabránění zápachu (Syntetické)</b>	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	<b>Jemné Prádlo</b>	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	<b>Vlna:</b> Pro vlnu, kašmír apod.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	<b>Rychlé prání 30'</b>	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
<b>Standard</b>												
7	<b>Bavlna s předpírkou:</b> Mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	9		
8	<b>Standardní programy pro bavlnu 60° (1):</b> Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	9		
9	<b>Syntetické:</b> Velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	<b>Barevné (2)</b>	40°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
11	<b>Eco Bavlna 20°:</b> Málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
12	<b>Eco Syntetické 20°</b>	20°	800	●	6	-	●	●	-	9		
<b>Automatický</b>												
13	<b>Praní&amp;Sušení 45'</b>	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	<b>AirFresh</b>	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
<b>Programy Částečné</b>												
	Máchání/Bélicí prostředek	-	1400	●	6	-	-	●	●	9		
	Odstředování + Odčerpání vody	-	1400	●	6	-	-	-	-	9		
	Samostatné odčerpání vody *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	9		

\* V případě volby programu a vyloučení odstředování zařízení provede pouze odčerpání vody.

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, vyvážení náplně a zvolené volitelné funkce.

Pro všechny Kontrolní ústavy:

- 1) Kontrolní program podle normy EN 50229: nastavte program 8 s teplotou 60°C.
- 2) Dlouhý program na prání bavlny: nastavte program 10 s teplotou 40°C.

## Volitelné funkce praní

### Odstranění skvrn

Tato možnost slouží k volbě druhu znečištění tak, aby došlo k optimálnímu přizpůsobení cyklu za účelem odstranění skvrn. K druhům znečištění patří:

- **Jídlo**, které způsobuje např. skvrny z potravin a nápojů.
- **Práce**, při které vznikají např. skvrny z mazacího tuku a inkoustu.
- **Činnost venku**, při které vznikají např. skvrny od bláta a trávy.

! Doba trvání pracího cyklu se mění v závislosti na druhu zvoleného znečištění.

! Tato funkce není použitelná u programů 1-2-3-4-5-6-7-10-11-12-13-14--.

## Push&Wash+Dry

Tato funkce umožňuje zahájit automatický cyklus praní a sušení i při vypnutém zařízení, aniž by bylo třeba nejdříve stisknout tlačítko ON/OFF, nebo následně při zapnutí zařízení bez použití jakéhokoli dalšího tlačítka a/nebo otočného ovladače (v opačném případě bude program Push&Wash+Dry zrušen). Za účelem zahájení cyklu Push&Wash+Dry držte stisknuté tlačítko po dobu 2 sekund. Rozsvícená kontrolka poukazuje na to, že cyklus byl zahájen. Tento cyklus praní a sušení je ideální pro bavlněné a syntetické prádlo s teplotou 30°C a maximální rychlostí odstředování 1000 otáček za minutu. Maximální teplota dosažená během sušení je přibližně 60°C. Po skončení programu odpovídá zbytková vlhkost úrovni vhodné pro "☁". Max. doporučená náplň 3 kg.

Doba zobrazená na displeji představuje maximální dovolenou dobu cyklu Push&Wash+Dry. V případě, že je náplň menší než maximální nebo v ní převládá prádlo ze syntetického materiálu, skutečná doba trvání cyklu bude nižší.

### Správný postup

1. Naložte do pračky prádlo (bavlněné a/nebo syntetické) a zavřete dvířka.
2. Nadávkujte prací prostředek a přídatné prostředky.
3. Zahajte program stisknutím tlačítka Push&Wash+Dry na dobu 2 sekund. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvířek (symbol dvířek zůstane rozsvícený).  
POZN.: Zahájení praní tlačítkem Push&Wash+Dry aktivuje automatický cyklus praní a sušení, doporučený pro bavlněné a syntetické prádlo, který nelze dále uživatelsky přizpůsobovat.
4. Automatický cyklus lze použít pouze pro praní s vyloučením sušení. Po stisknutí tlačítka Push&Wash+Dry stiskněte tlačítko sušení ☁; dojde ke zhasnutí ikony sušení, která odpovídá úrovni vhodné pro "☁". Max. náplň pro samotné praní je 4 kg. Program nelze dále uživatelsky přizpůsobovat.  
Za účelem otevření dvířek v průběhu automatického cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když je symbol zablokovaných dvířek zhasnutý, bude možné otevřít dvířka (výhradně během fáze praní). Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znovu uvedte do činnosti program z bodu, ve kterém byl přerušen.
5. Po skončení programu se rozsvítí nápis END.



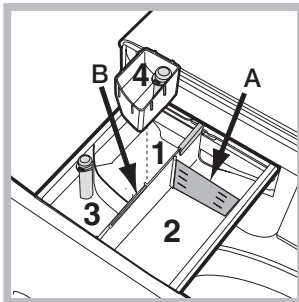
## Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

! Pro předpírku a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dodržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídatnými prostředky postupujte následovně.

### Příhrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírku

Před naplněním příhrádky pracím prostředkem se

ujistěte, že v dávkovači není vložena přídatná příhrádka 4.

### Příhrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)

V případě použití tekutého pracího prostředku se doporučuje použít pro správné dávkování malou přepážku **A** z příslušenství. Pro použití práškového pracího prostředku vložte malou přepážku do prohloubeniny **B**.


### Příhrádka 3: Přídatné prostředky (aviváž atd.)

Aviváž nesmí překročit úroveň „max.“, vyznačenou na stupnici.

### přídatná příhrádka 4: Bělicí prostředek

## Cyklus bělení

Vložte přídatnou vaničku **4** z příslušenství do příhrádky **1**. Při dávkování bělicího prostředku nepřekročte hladinu „max“, vyznačenou na stupnici.

Přejete-li si provést samostatné bělení, nalijte bělicí prostředek do přídatné vaničky **4** a nastavte program .

! Tradiční bělicí prostředek se používá pro odolné bílé prádlo, jemný pro barevné a syntetické prádlo a pro vlnu.

## Příprava prádla

- Roztřídte prádlo podle:
  - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
  - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla: viz „*Tabulka programů*“.


### Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-200 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

## Speciální programy

**Sport** (program **1**) byl navržen pro mírně znečištěné tkaniny sportovního oblečení (teplákové soupravy, šortky apod.); pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat maximální náplň uvedenou v „*Tabulka programů*“. Doporučuje se použít tekutý prací prostředek a použít dávku vhodnou pro poloviční náplň.

**Tmavé prádlo:** použijte program **2** pro praní prádla tmavé barvy. Program je navržen pro dlouhodobé zachování tmavých barev. Pro dosažení co nejlepších výsledků se doporučuje použít tekutý prací prostředek pro praní tmavého prádla.

V případě volby sušení bude na konci praní automaticky provedeno jemné sušení, které chrání barvy prádla. Na displeji bude zobrazena úroveň . Max. náplň: 3 kg

**Zabránění zápachu:** program **3** se používá pro praní prádla, u kterého je třeba zajistit odstranění nepříjemného zápachu (např. kouře, potu, smažených jídel apod.). Tento program byl navržen pro odstranění nepříjemného zápachu s ohledem na vlákna tkanin.

Doporučuje se prát syntetické nebo smíšené prádlo při teplotě 40°C a prádlo z odolné bavlny při teplotě 60°C.

**Jemné prádlo:** pro praní velmi jemného prádla použijte program **4**. Doporučujeme obrátit prádlo před praním naruby. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít tekutý prací prostředek pro choulostivé prádlo.

V případě volby funkce výhradně časově vymezeného sušení bude na konci praní provedeno mimořádně jemné sušení díky mírnému pohybu a proudu vzduchu s vhodně řízenou teplotou.

Doporučené doby jsou:

1 kg syntetického prádla --> 150 min.

1 kg syntetického a bavlněného prádla --> 180 min.

1 kg bavlněného prádla --> 180 min.

Stupeň vysušení bude záviset na náplni a složení tkaniny.

**Vlna:** prací cyklus „Vlna“ této pračky Hotpoint-Ariston byl testován a schválen společností Woolmark Company pro praní prádla z vlny, které je klasifikováno jako „prádlo určené pro ruční praní“, za podmínky, že bude praní provedeno v souladu s pokyny uvedenými na visačce oblečení a pokyny dodanými výrobcem této pračky. (M1127)



**Rychlé praní 30'** (program **6**) tento cyklus 30' byl navržen pro praní mírně znečištěného prádla při teplotě 30°C (s výjimkou vlny a hedvábí) s maximální náplní 3 kg v průběhu krátké doby: Trvá pouze 30 minut a šetří čas a energii.

**Barevné :** použijte program **10** pro praní prádla světlé barvy. Program je navržen pro dlouhodobé zachování živosti barev.

**Eco bavlna 20°** (program **11**) ideální pro náplně ze znečištěné bavlny. Dobrá výkonnost i za studena, srovnatelná s praním při 40 °C, je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti v krátkých nebo dlouhých intervalech.

---

**Eco Syntetické 20°** (program 12) ideální pro smíšené náplně (bavlna a syntetika), tvořené středně znečištěným prádlem. Dobrá výkonnost praní i za studena je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti ve středních nebo určených intervalech.

**Praní&Sušení** (program 13): byl navržen pro praní mírně znečištěného oblečení během krátké doby: Při volbě tohoto cyklu je možné vyprat a vysušit až do 1 kg prádla během pouhých 45 minut.

Pro dosažení optimálních výsledků použijte tekutý prací prostředek; předběžně ošetřete manžety, límce a skvrny

**AirFresh** (program 14) představuje ideální program pro oživení bavlněného a syntetického prádla (max. 1,5 kg) a odstranění nepříjemných zápachů, zejména z kouření, v průběhu 30' bez fáze praní.

### **Systém automatického vyvážení náplně**

Před každým odstředováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlost praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstředování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlost. Při nadměrném nevyvážení pračka provede namísto odstředování vyvážení. Pro dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (viz "Servisní služba"), zkontrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

## Poruchy:

**Pračku nelze zapnout.**

## Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnutý proud.

**Nedochází k zahájení pracího cyklu.**

- Nejsou řádně zavřená dvířka.
- Nebylo stisknuto tlačítko ON/OFF.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- Byla nastavena doba opoždění startu.

**Nedochází k napouštění vody do pračky (na displeji je zobrazen nápis "H2O").**

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu.
- Hadice je příliš ohnutá.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- V celém domě je uzavřený přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.

**Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.**

- Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz "Instalace").
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz "Instalace").
- Odpad ve stěně není vybaven odvodušňovacím otvorem.

Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.

**Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstředování.**

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jejich manuální uvedení do činnosti.
- Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz "Instalace").
- Odpadové potrubí je ucpané.

**Během odstředování je možné pozorovat silné vibrace pračky.**

- Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz "Instalace").
- Pračka není dokonale vyrovnaná do vodorovné polohy (viz "Instalace").
- Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (viz "Instalace").

**Dochází k úniku vody z pračky.**

- Přítoková hadice není správně zašroubována (viz "Instalace").
- Dávkovač pracích prostředků je ucpan (způsob jeho vyčištění je uveden v části "Údržba a péče").
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz "Instalace").

**Kontrolky "Volitelné funkce" a kontrolka "START/PAUSE" blikají a na displeji je zobrazen kód poruchy (např.: F-01, F-..).**

- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a zařízení znovu zapněte. Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní službu.

**Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.**

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení "pro praní v pračce", "pro ruční praní nebo pro praní v pračce" nebo podobné označení).
- Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.

**Nedochází k aktivaci cyklu Push&Wash+Dry.**

- Po zapnutí zařízení byl aktivován jiný ovládací příkaz než Push&Wash+Dry. Vypněte zařízení a stiskněte tlačítko Push&Wash+Dry.

**Pračka nesuší.**

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce, anebo ne natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnut proud.
- Dvířka nejsou správně zavřena.
- Byl nastaven odložený start.
- Tlačítko SUŠENÍ se nachází v poloze **OFF**.

# Servisní služba

---

CZ

## **Před přivoláním Servisní služby:**


- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz *“Poruchy a způsob jejich odstranění”*);
- Znovu uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V záporném případě se obraťte na středisko servisní služby.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

## **Při hlášení poruchy uveďte:**

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní části pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.

!  Bu sembol size bu talimatlar kılavuzunu okumayı hatırlatır.

TR

TR

Türkçe

**XWDE 961480**

## İçindekiler

### Montaj, 30-31

Ambalajdan çıkarma ve yerin tesviye  
Elektrik ve su bağlantılarının yapılması  
İlk yıkama  
Teknik veriler

### Bakım ve onarım, 32

Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi  
Çamaşır makinesinin temizlenmesi  
Deterjan dağıtma çekmecesinin temizlenmesi  
Kapak ve hazne bakımı  
Pompanın temizlenmesi  
Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

### Önlem ve öneriler, 33

Genel güvenlik  
Atma  
Cam kapağın açılması

### Çamaşır makinesinin tanıtımı, 34-35

Kumanda paneli  
Ekran

### Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır, 36

### Yıkama çevrim ve seçenekleri, 37-38

Program tablosu  
Yıkama seçenekleri  
Push&Wash+Dry

### Deterjan ve çamaşır, 39-40

Deterjan dağıtma çekmecesini  
Beyazlatma işlemi  
Çamaşırın hazırlanması  
Özel yıkama çevrimleri  
Yük dengeleme sistemi

### Sorun giderme, 41

### Teknik Servis, 42

# Montaj

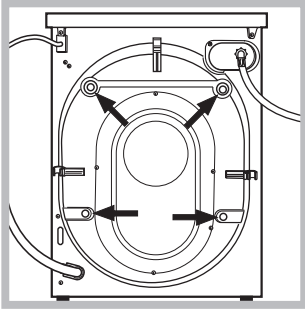
TR

! Bu montaj kılavuzunu gelecekte referans olarak kullanmak için güvenli bir yerde tutun. Çamaşır makinesi satılırsa, baskasına verilir veya taşınırsa, yeni sahibinin kullanmayı ve özelliklerini öğrenebilmesi için kılavuzun makine ile birlikte bulduğundan emin olun. ! Aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun: cihazın güvenli şekilde montajı ve kullanılması ile ilgili hayati bilgileri içermektedir.

## Ambalajdan çıkarma ve yerin tesviye

### Ambalajdan çıkarma

1. Çamaşır makinesini ambalajından çıkarın.  
2. Çamaşır makinesinin nakliye işlemi sırasında hasar görmediğinden emin olun. Hasar görmüşse, satıcınızla temas kurun ve montaj işlemi ile ilgili herhangi bir faaliyette bulunmayın.

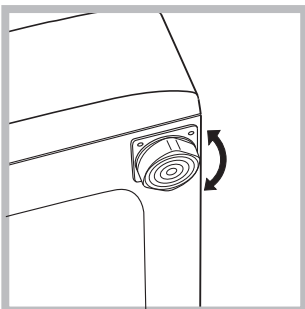


3. Koruyucu 4 vidayı (nakliye sırasında kullanılır) ve cihazın arka kısmına yerleştirilen ilgili ara parça ile birlikte lastik contayı çıkarın (şekle bakınız).

4. Makine ile birlikte verilen plastik tıparları kullanarak delikleri kapatın.  
5. Bütün parçaları güvenli bir yerde saklayın: Çamaşır makinesinin başka bir yere taşınması gerekirse, onlara ihtiyaç duyacaksınız.  
! Ambalaj malzemeleri çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

### Tesviye

1. Çamaşır makinesini duvara, dolaba veya başka bir yere dayamadan düz dayanıklı bir zemine yerleştirin.

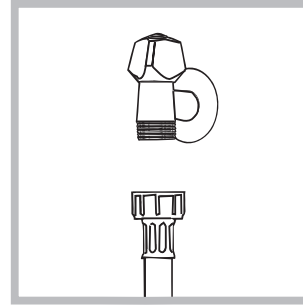


2. Zemin tam olarak düz değilse, ayarlanabilir ön ayakları sıkarak veya gevseterek eğimi giderin (şekle bakınız); mutfak tezgahı ile ilgili olarak ölçülen eğim açısı 2°'yi aşmamalıdır.

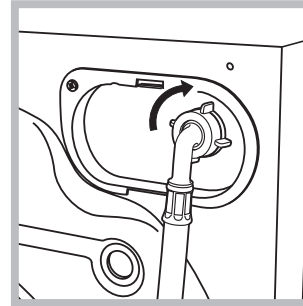
Makinenin doğru şekilde dengelenmesi sabitlik sağlayacak, titreşim ve aşırı gürültünün önlenmesine yardımcı olacak ve çalışırken hareket etmesini engelleyecektir. Bir halı veya kilim üzerine yerleştirilirse, ayakları çamaşır makinesinin altında yeterli havalandırma alanı bırakacak şekilde ayarlayın.

## Elektrik ve su bağlantılarının yapılması

### Su giriş hortumunun bağlanması



1. Giriş hortumunu 3/4 gaz vidalı bağlantı kullanarak bir soğuk su musluguna bağlayın (şekle bakınız). Bağlantıyı yapmadan önce, iyice temiz olana kadar suyun akmasına izin verin.



2. Cihazın arka bölümünün sağ üst tarafından yer alan soğuk su girişine takarak giriş hortumunu bağlayın (şekle bakınız).

3. Hortumun katlanıp bükülmediğine emin olun.

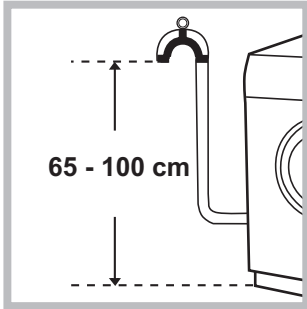
! Musluktaki su basıncının teknik veri tablosunda gösterilen değer aralığına uygun olması gerekir (sonraki sayfaya bakınız).

! Giriş hortumu yeterli uzunlukta değilse, bayinize veya yetkili servise danışın.

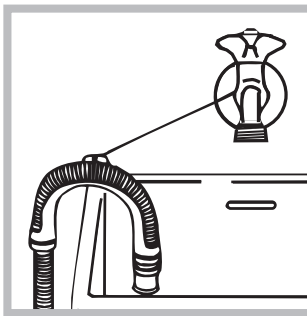
! Kesinlikle eski hortum kullanmayın.

! Çamaşır makinesi ile birlikte verilenleri kullanın.

## Tahliye hortumunun bağlanması



Tahliye hortumunu bükmeden zeminden 65 ila 100 cm yukarıda yer alan pis su borusuna veya duvar tahliyesine bağlayın;



Buna alternatif olarak, makine ile birlikte verilen pis su borusunu musluğa (şekle bakınız) bağlayarak lavabo veya küvetin kenarına yerleştirin. Hortumun serbest kalan ucu suya daldırılmamalıdır.

! Hortum eklerinin kullanımı önermiyoruz; kesinlikle gerekiyorsa ek hortum orijinal hortum ile aynı çapta olmalı ve uzunluğu 150 cm. aşmamalıdır.

## Elektrik bağlantıları

Cihazı elektrik prizine takmadan önce, aşağıdakilerden emin olun:

- Prizin topraklandığından ve ilgili mevzuata uygun olduğundan;
- Prizin teknik veri tablosunda gösterilmekte olan maksimum cihaz elektrik yüküne dayanıp dayanamayacağından (*teknik veri tablosuna bakınız*);
- Güç kaynağı voltajının teknik veri tablosunda gösterilen değerlere uygun olup olmadığından (*teknik veri tablosuna bakınız*);
- Elektrik prizinin çamaşır makinesinin fişi ile uyumlu olup olmadığından emin olun. Muhafazalı değilse, priz veya fişi değiştirin.

! Çamaşır makinesi kapalı alan olsa bile, evin dışına yerleştirilmemelidir. Cihazın yağmur, fırtına ve diğer hava koşullarına maruz bırakılması son derece tehlikelidir.

! Çamaşır makinesi yerleştirildiğinde, elektrik prizi kolay ulaşılabilir bir durumda olmalıdır.

! Uzatma kablosu veya çoklu priz kullanmayın.

! Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

! Güç kablosu ve fişi sadece yetkili teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.

Uyarı! Bu standartlara uyulmaması durumunda şirket sorumlu tutulamaz.

## İlk yıkama

İlk kullanımdan önce programlar tablosundaki “**Kendi kendini temizleme**” Programı (bkz. “Çamaşır makinesinin temizlenmesi”) kullanarak çamaşır olmadan deterjanla bir yıkama yapın.

Teknik bilgiler	
<b>Model</b>	XWDE 961480
<b>Ölçüler</b>	genişlik 59,5 cm yükseklik 85 cm derinlik 60,5 cm
<b>Kapasite</b>	yıkama için 1 kg'dan 9 kg'a; kurutma için 1 kg dan 6 kg'a.
<b>Elektrik bağlantıları</b>	makine üstünde takılı olan teknik veriler plakasına bakınız.
<b>Su bağlantıları</b>	max. su basıncı 1 MPa (10 bar) min. su basıncı 0,05 MPa (0,5 bar) tambur kapasitesi 62 litre
<b>Sıkma hızı</b>	maksimum dakikada 1400 devire kadar
<b>EN 50229 standartları uyarınca kontrol programları</b>	<b>yıkama:</b> program 8; 60°C sıcaklıkta; 9 kg çamaşır ile. <b>kurutma:</b> daha az yükün kurutulması (3kg) “☀” kurutma seviyesi seçilerek gerçekleştirilmelidir, çamaşır yükü 3 çarşaf, 2 yastık kılıfı ve 1 havludan oluşmalıdır; kalan yükün kurutulması, “☀” kurutma seviyesi seçilerek gerçekleştirilmelidir.
<b>CE</b>	Bu makina aşağıda belirtilen AB normlarına uygundur: - 2004/108/CE (Elektromanyetik Uyum) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Alçak gerilim)

# Bakım ve onarım

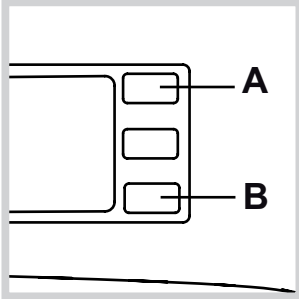
TR

## Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi

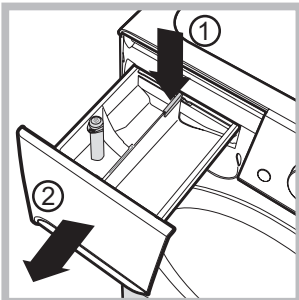
- Her yıkama çevriminden sonra musluğu kapatın. Bu çamaşır makinesi içerisindeki hidrolik sistemin aşınmasını sınırlayacak ve sızıntıların önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Temizlik ve tüm bakım işleri sırasında çamaşır makinesini fişten çekin.

## Çamaşır makinesinin temizlenmesi

- Cihazın dış parçaları ve kauçuk parçaları soğuk sabunlu suya batırılmış yumuşak bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı kullanmayın.
- Çamaşır makinesinde tambur boşken çalıştırılması gereken "**Kendi kendini temizleme**" programı bulunmaktadır. Deterjan (az kirli çamaşırlar için tavsiye edilen miktarın %10'u kadar) veya çamaşır makinesinin temizliği için kullanılan özel katkı maddeleri, yıkama programında yardımcı olarak kullanılabilir. 40 yıkamada bir "Kendi kendini temizleme" programını çalıştırmanız önerilir. Programı devreye sokmak için 5 saniye boyunca **A** ve **B** tuşlarına aynı anda basınız (*bakınız Şekil*). Program, otomatik olarak başlayacak ve yaklaşık 70 dakika sürecektir. Devreyi durdurmak için START/PAUSE tuşuna basınız.



## Deterjan dağıtma çekmecesinin temizlenmesi



Çekmeceyi çıkarmak için, kola (1) basın ve çekmeceyi (2) dışarı doğru çekin (*şekile bakınız*). Musluk suyunun altında yıkayın, bu işlem sık sık tekrarlanmalıdır.

## Kapak ve hazne bakımı

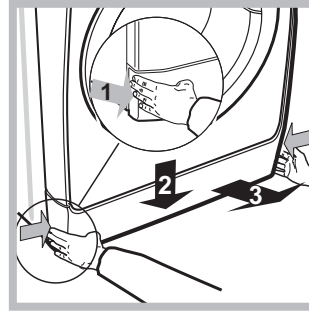
- Kötü kokuların oluşmasını engellemek için kapağı daima aralık bırakınız.

## Pompanın temizlenmesi

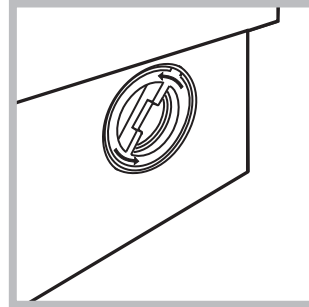
Çamaşır makinesine, bakım gerektirmeyen kendini temizleyen bir pompa takılmıştır. Bazen, küçük cisimler (madeni para veya düğme gibi) pompanın alt bölümündeki koruyucu ön hazneye düşebilir.

! Yıkama çevriminin bittiğinden ve cihazın fişten çekili olduğundan emin olun.

Ön hazneye erişmek için:



1. Çıkarana kadar ilk önce ortaya doğru bastırarak ve her iki yanından iterek makinenin önündeki kapak panelini çıkarın (*şekile bakınız*);



2. Saat yönünün tersi istikametinde döndürerek kapakçı çıkarın (*şekle bakınız*): bir miktar su damlayabilir. Bu son derece normaldir.

3. İçerisini iyice temizleyin.
4. Kapağı geri takın.
5. Cihazın üstüne itmeden önce kancaların güvenli bir şekilde yerine takıldığından emin olarak, paneli yerine yerleştirin.

## Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

Giriş hortumunu yılda bir kez kontrol edin. Herhangi bir çatlak varsa, hemen değiştirilmesi gerekmektedir: yıkama çevrimi sırasında su basıncı çok güçlüdür, çatlak bir hortum kolayca yarılabılır.

! Kesinlikle eski hortum kullanmayın.



**!** Çamaşır makinesi uluslararası güvenlik düzenlemelerine uygun olacak şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir. Aşağıdaki bilgiler güvenlik amacıyla verilmiştir ve bu nedenle dikkatli bir şekilde okunması gerekmektedir.

## Genel güvenlik

- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır. ve denetimi altında gerçekleşmediği sürece, cihaz, fiziksel kapasitesi yetersiz (çocuklar dahil), işitsel veya zihinsel olarak yeterli olmayan kişiler ile yetersiz bilgi ve deneyime sahip olan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Cihazla oynamalarını garanti etmek için çocukların kontrol altında olmaları gerekmektedir.
  - Yıkamayan malzemeleri kurutmayınız.
  - Besinsel yağ, aseton, alkol, benzin, parafin, leke çıkarıcı, terebentin, cila ve bunları çıkarıcı maddeler ile kirlenen malzemelerin çamaşır kurutma makinasında kurutulmadan önce yüksek miktarda deterjan ile sıcak suda yıkanması gerekmektedir.
  - Genişlemiş lastik (köpük kauçuk) gibi maddeler, duş bonesi, su geçirmez tekstil ürünleri, bir bölümünde lastik olan malzemeler ve köpük kauçuk parçası olan yastıklar ve kıyafetler çamaşır kurutma makinasında kurutulmamalıdır.
  - Yumuşatıcılar ve benzeri ürünler, üreticinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.
  - Çamaşır kurutma makinasının bir devrinin son aşaması, ürünlerin zarar görmemesini garantilemek amacıyla sıcaklık olmadan (soğutucu devirde) gerçekleşir.
- DİKKAT:** Çamaşır kurutma makinasını, kurutma programı sona ermeden asla açmayınız. Böyle bir durumda bütün çamaşırları geri çıkarınız ve çabuk soğumaları için onları seriniz.
- Cihazı elektrik prizinden çekerken güç kablosundan çekmeyin. Fişi tutup, çekin.
- Makine kullanımdayken deterjan dağıtma çekmecelerini açmayın.
- Yüksek sıcaklığa ulaşabileceği için boşaltılan suya dokunmayın.
- Yan kapağı asla zorlamayın. Bu kazayla açılmasını önlemek için tasarlanan güvenlik kilidi mekanizmasına hasar verebilir.
- Cihaz arızalanırsa, ne olursa olsun kendi kendinize tamir etmeyi denemek için iç mekanizmaya dokunmayın.
- Çocukları daima çalışır durumdayken cihazdan uzak tutun.
- Kapak yıkama sırasında çok sıcak olabilir.
- Cihazın taşınması gerekirse, iki veya üç kişilik bir gruba çalışın ve azami dikkati göstererek taşıyın. Cihaz çok ağır olduğundan dolayı, kesinlikle bunu tek başınıza yapmayı denemeyin.
- Çamaşır, çamaşır makinesinin içine yerleştirirken, tamburun boş olduğundan emin olun.
- Kurutma esnasında kapak ısınabilir.
- Yanıcı çözücülerle (örn. Trikloreten) yıkanmış çamaşırları kurutmayınız.
- Süngerli veya benzer elastomer ürünleri kurutmayınız.
- Kurutma safhası esnasında su musluğunun açık olmasını sağlayınız.

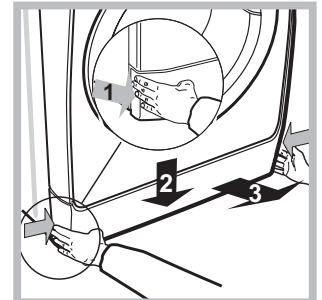
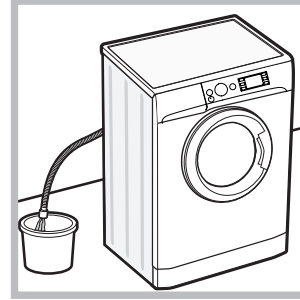
## Atma

- Ambalaj malzemelerinin atılması: ambalaj malzemelerinin tekrar kullanılabilmesi için yerel düzenlemelere uyun.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlarla ilgili Avrupa Birliği Yönergesi 2012/19/EU evde kullanılan cihazların normal katı kentsel atık dönüşümünü kullananlarla birlikte atılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Hurda cihazlar, atmosfere ve halk sağlığına yönelik potansiyel tehlikeyi önlemenin yanı sıra makine içerisindeki malzemelerin tekrar kullanım ve geri dönüşüm maliyetini en uygun hale getirmek için ayrı ayrı toplanmalıdır. Ayrılmış atık toplama ile ilgili yükümlülüklerini cihaz sahiplerine hatırlatmak için tüm ürünler çarpı konulmuş çöp kutusu ile işaretlenmiştir. Eve ait cihazların doğru şekilde atılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için, cihaz sahipleri yerel makamlarla ve cihaz satıcıları ile temas kurmalıdır.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların (AEEE) Kontrolü Yönetmeliği.
- AEEE Yönetmeliğine uygundur.

## Cam kapağın açılması

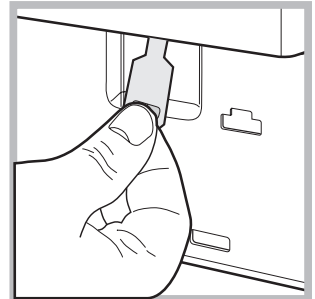
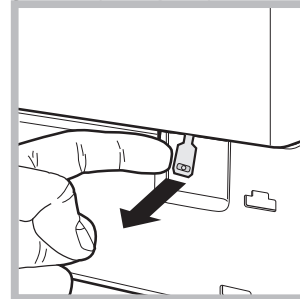
Elektrik kesildiğinde makine kapağını açmadığınız zaman çamaşırları çıkarıp asmak istediğinizde aşağıdaki gibi yapınız:

1. fişi prizden çekiniz.



2. makinenin içindeki su seviyesinin makine kapağından daha alçak olmasını sağlayınız, aksi takdirde A şeklinde gösterildiği gibi bir kaptan toplanan suyu gideriniz.

3. çamaşır makinesinin ön alt tarafındaki kapak panelini çıkarın (bkz. şekil).

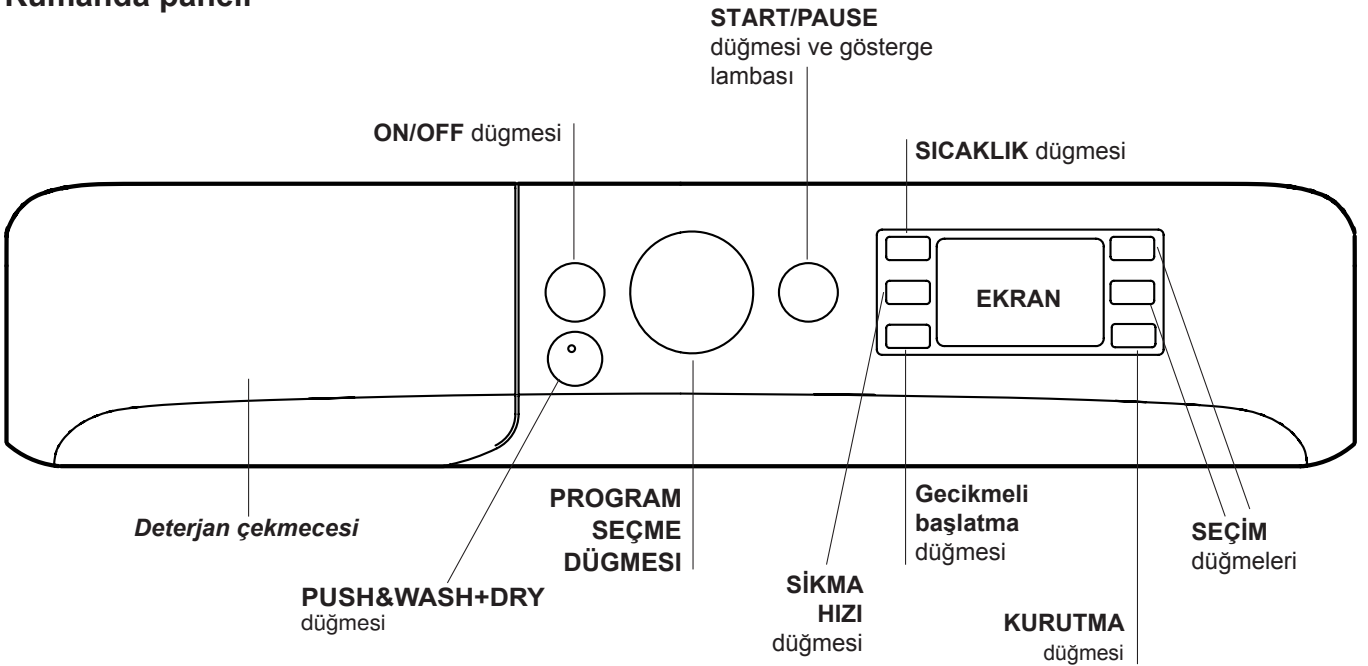


4. şekilde gösterilen dilciğinden tutarak blokajından çıkıncaya kadar dışarıya doğru çekiniz; aynı anda a'ağı doğru çekerek kapıyı açınız.


5. paneli takarken, tam yerleştirmeden evvel, kancaların yuvalara gelip gelmediğini kontrol ediniz.

# Çamaşır makinesinin tanıtımı

## Kumanda paneli



**Deterjan çekmecesini:** deterjan ve katkı maddelerini dağıtmak için kullanılır ("*Deterjan ve çamasır*"a bakınız).

**ON/OFF**  düğmesi: Makineyi açıp, kapamak için bu düğmeye bir süre basın. Yeşil renkte yanıp sönen START/PAUSE gösterge lambasının açık olduğunu gösterir. Yıkama çevrimi sırasında, çamaşır makinesini kapatmak için, yaklaşık 3 saniye düğmeyi basılı tutun, düğmeye bir süre veya istemeden basılırsa, makine kapanmayacaktır.


Yıkama çevrimi sırasında makine kapatılırsa, bu yıkama çevrimi iptal edilecektir.


**PUSH&WASH+DRY** düğmesi: (bkz. "*Yıkama çevrim ve seçenekleri*").


### PROGRAM SEÇME DÜĞMESİ


İstenilen yıkama çevrimini ayarlamak için kullanılır ("*Program ve yıkama çevrimi tablosu*"na bakınız).



**SEÇİM** düğmeleri: mevcut seçenekleri seçmek için basın. Seçilen seçenek ile ilgili gösterge ışığı açık kalacaktır.

**SICAKLIK**  °C düğmesi: sıcaklığı düşürmek veya tamamen iptal etmek için basın; değer ekranda görünür.

**DEVİR HIZI**  düğmesi: Devir düğmesi: Sıkma hızını düşürmek veya tamamen iptal etmek için basın; değer ekranda görünür.

**GEÇİKMELİ ÇALIŞTIRMA**  düğmesi: seçilen yıkama çevrimi için bir gecikmeli çalıştırma ayarlamak için basın; gecikme süresi ekranda belirir.

**KURUTMA**  düğmesi: kurutmayı arttırmak veya kaldırmak için basın; seçilen kurutma seviye veya zamanı ekranda görülecektir ("*Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır*"na bakınız).

**START/PAUSE**  düğmesi ve gösterge lambası: Yeşil gösterge lambası yavaş yavaş yanıp söner, bir yıkama çevrimi başlatmak için düğmeye basın. Çevrim başlar başlamaz, gösterge lambası sürekli yanacaktır. Yıkama çevrimini duraklatmak için, düğmeye tekrar basın, gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönecektir  sembolü yanmazsa, kapak açılmayabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, düğmeye tekrar basın.

### Bekleme modu

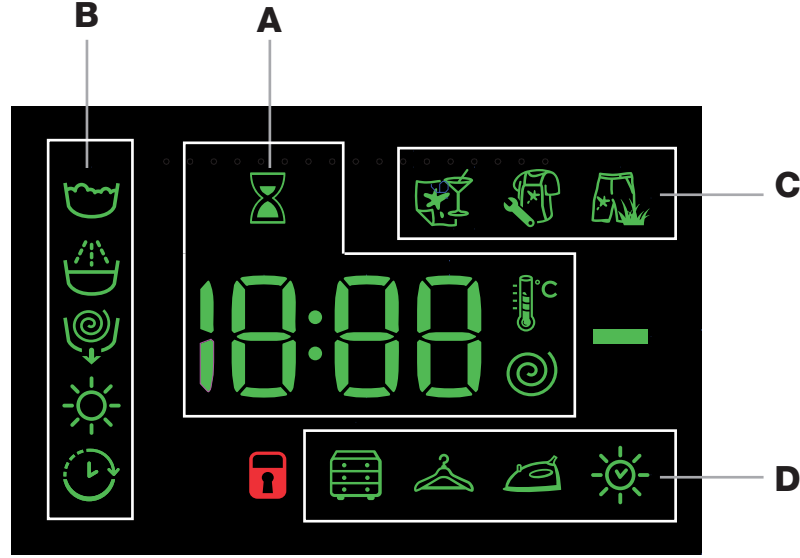
Yeni enerji tasarrufu düzenlemeleri ile uyumlu bu çamaşır makinesine herhangi bir faaliyet algılanmadığında 30 dakika içinde devreye sokulan otomatik bekleme sistemi yerleştirilmiştir ON/OFF düğmesine bir süre basın ve makinenin tekrar çalışmasını bekleyin.

*Off-mode'da tüketim: 0,5 W*

*Left-on'da tüketim: 8 W*

## Ekran


TR







Ekran makineyi programlarken çok yardımcı olur ve faydalı bilgiler sağlar.

Mevcut yıkama çevrimlerinin ve çalışan çevriminin kalan süresi bölüm **A**'da görünür; GECİKMELİ BAŞLATMA seçeneği ayarlanmışsa, seçili programın başlangıcı için geri sayım görünecektir.

İlgili düğmeye basıldığında, ayarlanan yıkama döngüsü sırasında makine tarafından elde edilen maksimum dönüş hızı, sıcaklık ve kurutma süresi değerleri ya da en son seçilen değerleri görüntülemeniz sağlanır (ayarlanan yıkama döngüsüne uygunsuz).


Kum saati, seçilen programa göre makinenin verileri hesapladığı aşamada yanıp söner. En fazla 10 dakika sonra,  simgesi sürekli yanık kalır ve kalan toplam süre gösterilir. Kum saati simgesi kalan toplam süre görüldükten yaklaşık 1 dakika sonra kapanacaktır.

Seçilen ve çalışmakta olan programın aşamaları bölüm **B**'de ekrana gelir:

-  Yıkama
-  Durulama
-  Sıkma/Boşaltma
-  Kurutma


"Gecikmeli baslatma" sembolü  yandığında, ayarlı "gecikmeli baslatma" değerinin ekranda gösterildiğine işaret eder.

**C** bölümünde, yıkama opsiyonlarına ilişkin üç seviye mevcuttur.

**D** bölümü, zamanlanan kurutma seçeneği ayarlandığında yanan  simgesinin yanı sıra üç farklı kurutma seviyesiyle ilgili simgeleri içerir.

**KAPI KİLİTLİ**  göstergesi lambası:

Yanan sembol kapagın kilitli olduğunu gösterir. Makinenin hasar görmesini önlemek için, kapagı açmadan önce sembol sönene kadar bekleyin.

Bir program çalışırken kapagı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın, KAPAK KİLİTLİ  sembolü kapalı ise, kapak açılmayabilir.

# Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır

TR

## Hızlı programlama

- ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Yan kapağı açın. Aşağıdaki sayfada yer alan program ve yıkama çevrimi tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek, çamaşırı yerleştirin.
- DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** Deterjan çekmecelerini çekip çıkarın ve deterjanı “Deterjan ve çamaşır”da tanımlandığı gibi ilgili bölmelere dökün.
- KAPAĞI KAPATIN.**
- Programını başlatmak için “Push&Wash+Dry” tuşuna basınız.

## Klasik programlama

- MAKİNEYİ AÇIN.** düğmesine basın, START/PAUSE gösterge lambası Yeşil renkte yavaş yavaş yanıp sönecektir.
- ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Yan kapağı açın. Aşağıdaki sayfada yer alan program ve yıkama çevrimi tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek, çamaşırı yerleştirin.
- DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** Deterjan çekmecelerini çekip çıkarın ve deterjanı “Deterjan ve çamaşır”da tanımlandığı gibi ilgili bölmelere dökün.
- KAPAĞI KAPATIN.**
- YIKAMA ÇEVİRİMİNİ SEÇİN.** İstenilen yıkama çevrimini seçmek için YIKAMA ÇEVİRİMİ SEÇİCİ döner düğmeyi kullanın. Sıcaklık ve s hızı her yıkama çevrimi için ayrı ayrı ayarlıdır, bu değerlerde değişiklik yapılabilir. Çevrim süresi ekranda gösterilecektir.
- YIKAMA ÇEVİRİMİNİ ÖZELLEŞTİRİN.** İlgili düğmeleri kullanın:

### Sıcaklık ve/veya dönüş hızını değiştirin.

Makine, seçilen çevrimle uyumlu ise maksimum sıcaklığı, seçilen çevrim için ayarlı dönüş hızı değerlerini veya en son kullanılan ayarları otomatik olarak görüntüler. Sıcaklık, soğuk Yıkama “OFF” ayarına ulaşana kadar düğmesine basılarak düşürülebilir. Dönüş hızı, tamamen devre dışı bırakılana kadar düğmesine basılarak kademe kademe azaltılabilir “OFF”. Bu düğmelere tekrar basılırsa, maksimum değerler sıfırlanır.

! İstisna: 8 programı seçildiğinde sıcaklık derecesi 90°C ye kadar yükseltilebilir.

### Kurutma çevriminin ayarlanması.

Düğmeye ilk basıldığında , makine seçilen yıkama çevrimiyle uyumlu maksimum kurutma çevrimini otomatik olarak seçecektir. Çevrim tamamen sonlandırılana kadar sonraki presler kurutma seviyesini ve daha sonra kurutma süresini arttıracaktır (“OFF”).

İki tip kurutma seçilebilir:

**A** - Daha önceki nemli giysilerin kurutulma şekline göre:

**Gardrop** : ütülenmeden tekrar dolaba konulacak çamaşır için uygundur.

**Askı** : tamamen kuruması gerekmeyen çamaşırlar için idealdir.

**Ütü** : Hafif nemli giysiler, ütülenmesi kolaydır.

**B** - Ayarlanan süreye bağlı: **210** ila **30** dakika arasında.

İstisnai olarak yıkanacak ve kurutulacak çamaşır yükü öngörülen maksimum miktarın üzerinde ise, yıkama işlemi başlatınız, seçtiğiniz program sona erdiğinde çamaşırları çıkarınız ve ikiye bölerek yarısını yeniden sepete koyunuz. Şimdi ‘**Sadece kurutma**’ işlemi yapmak için verilmiş olan talimatları uygulayınız. Geri kalan çamaşır yükü için de aynı işlemi tekrarlayınız. **Not:** kurutma işlemi sona erdikten sonra her seferinde makine bir soğutma arası verir.

### Sadece kurutma

Yalnızca kurutma döngüsünü gerçekleştirmek için düğmesine basın.

İstenilen döngüyü seçtikten sonra (giysi türüne uygun), yıkama aşamasını hariç tutmak ve kurutma aşamasını seçilen döngü için maksimum seviyede başlatmak için düğmesine basın. Kurutma seviyesi veya süresi kurutma düğmesine basarak ayarlanabilir veya değiştirilebilir. (13 ve 14 döngüsüne uygun)

### Gecikmeli çalıştırmanın ayarlanması.

Seçilen çevrim için gecikmeli başlatmayı ayarlamak amacıyla, gerekli gecikme süresine ulaşana kadar ilgili düğmeye tekrar tekrar basın. Bu seçenek etkinleştirildiğinde, sembolü ekranda yanacaktır. Gecikmeli başlatma ayarını kaldırmak için “OFF” yazısı ekranda görünene kadar düğmeye basın.

### Çevrim ayarlarını değiştirin.

- Seçimi etkinleştirmek için düğmeye basın, düğmeyle ilgili gösterge lambası yanacaktır.
- Seçimi devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın, gösterge lambası kapanacaktır.

! Seçilen seçenek ayarlı yıkama çevrimi ile uyumlu değilse, gösterge lambası yanıp sönecek ve seçenek etkinleştirilmeyecektir.

! Eğer seçilen opsiyon önceden ayarlanmış olan bir başka opsiyon ile uyumlu değil ise, uyumsuzluk uyarı lambasının yanıp sönmeye ve sesli bir sinyal (3 bip sesi) ile bildirilecek ve sadece ikincisi etkinleşecek ve etkinleştirilen opsiyonun uyarı lambası yanacaktır.





! Seçenekler önerilen yük değerini ve/veya çevrim süresini etkileyebilir.

- YIKAMA ÇEVİRİMİNİ BAŞLATIN.** START/PAUSE düğmesine basın. İlgili gösterge lambası sürekli yanık kalacak şekilde Yeşil dönecek ve kapak kilitleyecektir (KAPAK KİLİTLİ sembolü yanacaktır). Bir yıkama çevrimini yürütüldüğü sırada değiştirmek için, START/PAUSE düğmesini kullanarak çamaşır makinesini duraklatın (START/PAUSE gösterge lambası yavaş yavaş turuncu renkte yanıp sönecektir) ve sonra istediğiniz çevrimi seçin ve START/PAUSE düğmesine tekrar basın. Bir çevrim yürütülürken kapağı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın, KAPAK KİLİTLİ sembolü kapalı ise, kapak açılmayabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, START/PAUSE düğmesine tekrar basın.
- YIKAMA ÇEVİRİMİNİN SONA ERMESİ.** Bu durum “END” yazısı ekranda gösterilecektir, KAPAK KİLİTLİ sembolü kapandığında, kapak açılabilir. Kapağı açın, çamaşırı boşaltın ve makineyi kapatın.

! Başlamış olan bir yıkama çevrimini iptal etmek istiyorsanız, düğmesini basılı tutun. Çevrim durdurulacak ve makine kapanacaktır.

# Yıkama çevrim ve seçenekleri

## Program tablosu

Yıkama çevrimleri	Yıkama çevrimi açıklaması	Maks. Sıcak (°C)	Maks. Hız (dev/dak.)	Kurutma	Kurutma için maksimum yük (Kg)	Deterjan ve katkı maddeleri				Yıkama için maksimum yük (Kg)	Çevrim süresi	
						Ön yıkama	Ana Yıkama	Yumuşatıcı	Çamaşır suyu			
<b>Özel</b>												
1	Spor	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Yıkama çevrimlerinin süresi ekrandan kontrol edilemez.	
2	Koyu Renkli	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Koku Giderici (Pamuklu)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Koku Giderici (Sentetik)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Narin	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Yün: yün, kaşmir vs.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Hızlı 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
<b>Standart</b>												
7	Beyaz Pamuklu + P: aşırı kirli beyazlar.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	9		
8	 Pamuklu Standart 60° (1): çok kirli beyazlar ve dayanıklı renkliler.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	9		
9	Sentetik: çok kirlenmiş dayanıklı renkliler.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Renkli (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
11	Eko Pamuklu 20°: az kirli beyazlar ve hassas renkliler.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
12	Eko Sentetik 20°	20°	800	●	6	-	●	●	-	9		
<b>Otomatik</b>												
13	Yıka & Kurut 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
<b>Kısmi çevrimler</b>												
	Durulama/Çamaşır suyu	-	1400	●	6	-	-	●	●	9		
	Sıkma + Boşaltma	-	1400	●	6	-	-	-	-	9		
	Sadece boşaltma *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	9		

\*  programını seçer ve dönüş çevrimini devre dışı bırakırsanız, makine sadece tahliye yapar.

Ekran veya kitapçık üzerinde gösterilen devre süresi, standart şartlara göre hesaplanmış tahmini bir süredir. Geçerli olan süre, girişteki sıcaklık derecesi ve suyun basıncı, ortam sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve tipi, yükün dengesi, seçilen ilave seçenekler gibi sayısız faktörlere göre değişiklik gösterebilmektedir.

Tüm Test Enstitüleri için:




1) EN 50229 düzenlemesine uygun test yıkama çevrimi: 8 programını 60°C'ye ayarlayınız.

2) Pamuklu uzun programı; 10 programda 40°C'ye ayarlayınız.



## Yıkama seçenekleri

### Leke


Bu opsiyon, lekelerin çıkarılması için devreyi en uygun şekilde ayarlayacak şekilde kirlilik tipini seçmeye olanak tanır. Kirlilik tipleri şöyledir:

-  **Yemek**, örneğin yiyecek ve içecek lekeleri için.
-  **Zorlu**, örneğin gres yağı ve mürekkep lekeleri için.
-  **Kan/Çimen**, örneğin çamur ve çimen lekeleri için.



! Yıkama devresinin süresi, seçilen kirlilik tipine göre değişir.

! Bu programlarda uygulanamaz 1-2-3-4-5-6-7-10-11-12-13-14--.

## Push&Wash+Dry

Bu işlev, önceden ON/OFF düğmesine basmadan makine kapatıldığında ya da makineyi herhangi bir düğme ve/veya seçici etkinleştirmeden açtıktan sonra otomatik yıkama ve kurutma döngüsünü başlatma imkanı sağlar (farklı olarak Push&Wash+Dry programı devreye girecektir). İt ve Push&Wash+Dry döngüsünü başlatmak için, düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Gösterge yanarak döngünün başlatıldığını gösterir. Yıkama ve kurutma döngüsü, 30° sıcaklık ve maksimum 1000 rpm dönüş hızında yıkadığından pamuk veya sentetik kumaşlar için idealdir. Kurutma döngüsü sırasında, maksimum sıcaklık 60°'dir. Döngü sonunda artık nem “” seviyesiyle aynı olacaktır. Maks. önerilen yük 3kg. Gösterilen süre İt ve Push&Wash+Dry döngüsü tarafından sağlanan maksimum süredir. Yük maksimum yükten az ise ya da giysilerin çoğu sentetik malzemelerden yapıldıysa, gerçek döngü süresi daha kısa olacaktır.

### Nasıl çalışır?

1. Çamaşırı yükleyin (pamuk ve/veya sentetik giysiler) ve kapağı kapatın.
2. Deterjanı ve/veya katkı maddelerini dökün.
3. İt ve Push&Wash+Dry düğmesine 2 saniye basılı tutarak döngüyü başlatın. İlgili gösterge ışığı yeşile döner ve kapı kilitletlenir (KAPI KİLİTLİ sembolü yanar).  
DİKKAT: Döngü İt ve Push&Wash+Dry düğmesinden başlatıldığında, pamuk ve sentetik kumaşlar için önerilen otomatik özelleştirilebilir olmayan yıkama ve kurutma döngüsü etkinleştirilir.
4. Otomatik döngü kurutma aşaması hariç yalnızca yıkama için kullanılabilir. İt ve Push&Wash+Dry düğmesine ve ardından  kurutma düğmesine basın: “” seviyesinin kurutma simgesi kapanır. Yıkama için maksimum yük yalnızca 4kg'dır. Döngü daha fazla özelleştirilemez.  
Otomatik döngü devam ederken kapıyı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın. KAPI KAPALI sembolü kapalıysa, kapı yalnızca yıkama aşamasında açılabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, START/PAUSE düğmesine tekrar basın.
5. Yıkama döngüsü sonunda, END sözcüğü yanar.

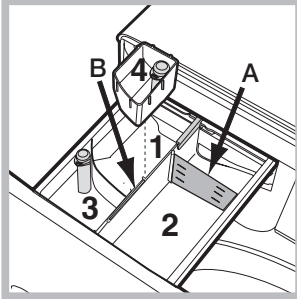
## Deterjan ekmecesı

Başarılı yıkama sonuçları aynı zamanda doğru miktarda deterjan kullanımına bağlıdır: çok fazla deterjan ilave edilmesi daha iyi bir yıkama ile sonuçlanmadığı gibi, cihazın içerisinde birikir ve çevre kirliliğine katkıda bulunur.

! Elde yıkama deterjanları kullanmayınız, çünkü aşırı köpük yaparlar.

! Beyaz pamuklu çamaşırlar, ön yıkama ve 60°C'den yüksek sıcaklık derecesi ile yıkamalar için toz deterjan kullanınız.

! Deterjan ambalajı üzerinde aktarılan bilgileri takip ediniz.



Deterjan ekmecesini açın ve deterjan veya katkı maddelerini aşağıdaki şekilde dökün.

### Bölüm 1: Ön yıkama deterjanı (toz)

Deterjanı dökmeden önce, ilave bölme 4'ün çıkarıldığından emin olun.

### Bölüm 2: Yıkama deterjanı (toz veya sıvı)

Sıvı deterjan kullanılması halinde doğru doz ayarlaması için makinede gösterilen A kademesini kullanmanız önerilir. Toz deterjan ile yıkamalarda B kademesini kullanınız.

### Bölüm 3: Katkı maddeleri (yumuşatıcı vs.)

Yumuşatıcı, ortadaki pimin üzerinde belirtilen "max" seviyeyi aşmamalıdır.

### ilave bölme 4: Çamaşır suyu

## Beyazlatma işlemi

Makine ile birlikte verilen 4 no'lu ilave hazneyi 1 no'lu bölmeye yerleştiriniz. Çamaşır suyu dozajını ayarlarken, orta pimin üzerindeki "max" seviyeyi aşmayınız.

Beyazlatma işlemi gerçekleştirmek için, 4 no'lu ilave hazneye beyazlatıcıyı (amaşır suyu) koyunuz ve programı ayarlayınız.

! Normal amaşır suyu dayanıklı beyaz çamaşırlar için, hassas olanı ise renkliler, sentetikler ve yünlüler için kullanılır.

## amaşırın hazırlanması

- amaşırını aşağıdakilere göre ayırın:
  - etiketteki kumaş türü/sembol
  - renye: renkli giysileri beyazlardan ayırın.
- Bütün cepleri boşaltın ve düğmeleri kontrol edin.
- Kurulama sırasında çamaşırın ağırlığını gösteren "Programlar Tablosu"daki değerleri aşmayın.

### amaşırınız ağırlığı ne kadardır ?

- 1 arşaf 400-500 gr
- 1 yastık kılıfı 150-200 gr
- 1 masa örtüsü 400-500 gr
- 1 bornoz 900-1.200 gr
- 1 havlu 150-250 gr

## Özel yıkama çevrimleri

**Spor** (programı 1) az kirli spor giysileri (eşofman, şort, vb.) yıkamak için çalışılmıştır; en iyi sonuçları elde etmek için, "Programlar tablosu"nda belirtilen maksimum yükü aşmamanız tavsiye edilir. Sıvı deterjan kullanmanız tavsiye edilir, yarım yüke uygun bir doz kullanınız.

**Koyu Renkli:** Koyu renk çamaşırların yıkanması için 2 programını kullanınız. Program, koyu renklerin uzun süre korunması için düşünülmüştür. En iyi sonuçlar elde etmek için koyu renk çamaşırları yıkarken sıvı deterjan kullanılması önerilir.

Kurutma fonksiyonunu seçince, yıkama işlemi sonunda, çamaşırların rengini koruyan narin bir kurutma işlemi otomatik olarak gerçekleşir. Ekran, seviyesini görüntüleyecektir. Maks. yük: 3 kg.

**Koku Giderici:** kötü kokuları (örn. duman, ter, kızartma) ortadan kaldırmak amacıyla giysileri yıkamak için 3 programını kullanınız. Program, kumaşların dokularını koruyarak kötü kokuları ortadan kaldırmak için çalışılmıştır. Sentetik giysileri veya karışık yükleri 40°de ve dayanıklı pamuklu kumaşları 60°de yıkamanız tavsiye edilir.

**Narin:** çok hassas giysileri yıkamak için 4 programını kullanınız. Yıkamadan önce giysileri ters çevirmeniz tavsiye edilir. Daha iyi sonuçlar için, hassas çamaşırlar için olan sıvı deterjanın kullanılması tavsiye edilir.

Sadece süreli kurutma fonksiyonunu seçince, yıkama işlemi sonunda yavaş bir hareket sayesinde ve uygun şekilde kontrol edilen bir sıcaklık derecesine sahip bir hava püskürtmesi tarafından özel bir hassas kurutma işlemi gerçekleştirilir.

Tavsiye edilen süreler:

1 kg sentetik --> 150 dak.

1 kg sentetik ve pamuklu --> 180 dak.

1 kg pamuklu --> 180 dak.

Kurutma derecesi, yüke ve kumaşın bileşimine bağlı olacaktır.

**Yün:** bu çamaşır makinesinin "Yün" yıkama devresi, yıkama işlemi giysilerin etiketi üzerinde aktarılan talimatlara ve elektrikli ev aletinin üretici firması tarafından verilen talimatlara riayet ederek gerçekleştirildiği sürece, "elde yıkanabilir" olarak sınıflandırılan yünlü çamaşırların yıkanması için Woolmark Company tarafından test edilmiş ve onaylanmıştır. (M1127)



**Hızlı 30'** (programı 6) bu program devresi, az sürede 3 kg'lık maksimum bir yük ile 30°de az kirli çamaşırları (yünlü ve ipekler hariç) yıkamak üzere çalışılmıştır: sadece 30 dakika sürer ve böylece enerji ve zaman tasarrufu yapar.

**Renkli: 10** açık renk çamaşırları yıkama devresini kullanınız. Program, zaman içinde renklerin canlılığının korunması için düşünülmüştür.

**Eko Pamuklu 20°** (programı 11): kirli pamuklu çamaşırlar için idealdir. 40°'de bir yıkama ile mukayese edilebilen, soğuk suda da etkili olan performanslar, yinelenen ve karşılaştırılan en yüksek hız varyasyonu ile çalışan mekanik bir hareket ile sağlanır.

**Eko Sentetik 20°** (programı 12) orta kirlilikteki karışık çamaşırlar (pamuklu ve sentetikler) için idealdir. Soğuk suda da etkili yıkama performansları, orta ve belirli aralıklar üzerindeki hız varyasyonu ile çalışan mekanik bir hareket ile sağlanır.

**Yıka & Kurut 45'** (programı 13): az kirlenmiş giysilerini hızlı bir şekilde kurutmak için tasarlanmıştır. Bu çevrim 45 dakika içerisinde 1 kg'a kadar çamaşırı yıkamak ve kurutmak için kullanılabilir. En iyi sonucu almak için, sıvı deterjan kullanın ve kol, yaka ve lekeleri çitileyin.

**AirFresh** (programı 14) giysileri canlandırmak ve pamuk ve sentetik öğelerden yıkama aşaması olmadan 30' içinde (maks. 1,5kg) kötü kokuları (özellikle sigara) gidermek için ideal döngü.

### **Yük dengeleme sistemi**

Her dönüş çevriminden önce aşırı titreşimi önlemek ve yükü tek bir yönde dağıtmak için, tambur yıkama dönüş hızından biraz daha fazla olan bir hızda sürekli döner. Birkaç denemeden sonra, yük doğru şekilde dengelenmezse, makine düşük bir dönüş hızında döner. Yük çok dengesizse, çamaşır makinesi döndürme yerine dağıtma işlemini uygular. Gelişmiş yük dağılımı ve dengeyi desteklemek için, küçük ve büyük giysilerin yük içerisinde karıştırılmasını öneririz.



Çamaşır makineniz bazen çalışmayabilir. Teknik Destek Servis ile temas kurmadan önce ("*Teknik Destek Servis*"ine bakınız), aşağıdaki listeyi kullanarak sorunun kolayca çözümlenip çözülemeyeceğinden emin olunuz.

## Sorun:

**Çamaşır makinesi çalışmıyor.**

## Olası nedenleri / Çözümler:

- Cihazın fişi prize düzgün bir şekilde takılmamıştır veya yeterli temas yoktur.
- Evde elektrik yoktur.

**Yıkama çevrimi başlamadı.**

- Çamaşır makinesi kapağı düzgün şekilde kapatılmamıştır.
- ON/OFF düğmesine basılmamıştır.
- START/PAUSE düğmesine basılmamıştır.
- Su musluğu açık değildir.
- Gecikmeli bir çalıştırma ayarlanmıştır.

**Çamaşır makinesi su almıyor ("H2O" yazısı ekranda).**

- Su giriş hortumu musluğa bağlanmamıştır.
- Hortum bükülmüştür.
- Su musluğu açık değildir.
- Evde su yoktur.
- Basınç çok düşüktür.
- START/PAUSE düğmesine basılmamıştır.

**Çamaşır makinesi sürekli su alıp, tahliye ediyor.**

- Tahliye hortumu yerden 65 ila 100 cm arasındaki bir yüksekliğe yerleştirilmemiştir ("*Montaj*"a bakınız).
- Hortumun boşta kalan ucu suyun altındadır ("*Montaj*"a bakınız).
- Duvar tahliye sistemine havalandırma borusu takılmamıştır. Bu kontrollerden sonra da hala sorun devam ederse, su musluğunu kapatın, cihazı kapatın ve Teknik Destek Servisi ile temasa geçin. Ev binanın üst katlarından birindeyse, çamaşır makinesinin sürekli su alıp tahliye etmesine neden olan su drenajı ile ilgili bir sorun vardır. Bu güçlüğün giderilmesine yardımcı olacak özel tahliye önleyici valfler mağazalarda satılmaktadır.

**Çamaşır makinesi tahliye veya dönüş yapmıyor.**

- Yıkama çevrimi tahliyeyi içermemektedir: bazı çevrimler tahliye işleminin manuel olarak etkinleştirilmesini gerektirir.
- Tahliye hortumu bükülmüştür ("*Montaj*"a bakınız).
- Pis su borusu tıkanmıştır.

**Sıkma sırasında çamaşır makinesi çok titriyor.**

- Tamburun kilidi montaj sırasında doğru şekilde açılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Makine dengeli değildir ("*Montaj*"a bakınız).
- Çamaşır makinesi dolap ve duvar arasında sıkışmıştır ("*Montaj*"a bakınız).

**Çamaşır makinesi su sızdırıyor.**

- Su giriş hortumu düzgün şekilde takılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Deterjan dağıtma çekmecesini tıkalıdır (*temizlik talimatları için, "Bakım ve onarım"*a bakınız).
- Tahliye hortumu bükülmüştür ("*Montaj*"a bakınız).

**"Seçenek" ve START/PAUSE göstergeleri hızlı hızlı yanıp söner ve hata kodu ekranda belirir (örneğin : F-01, F-..).**

- Makineyi kapatıp, fişini çekin, yaklaşık 1 dakika bekleyin ve daha sonra tekrar açın. Sorun devam ederse, Teknik Destek Servis'i ile temas kurun.

**Çok fazla köpük var.**

- Deterjan çamaşır makinesi için uygun değildir ("çamaşır makineleri için" veya "elde ve makede yıkama" ya da benzeri bir yazının ekrana gelmesi gerekir).
- Çok fazla deterjan kullanılmıştır.

**Push&Wash+Dry fonksiyonu etkinleşmez.**

- Makine açıldıktan sonra, Push&Wash+Dry fonksiyonundan farklı bir komut verilmiştir. Makineyi kapatınız ve Push&Wash+Dry butonuna basınız.

**Çamaşır makinesi kurutmuyor.**

- Fiş prize takılı değil veya tam temas etmiyor.
- Evde elektrik yok.
- Makinenin kapağı tam kapanmamış.
- Gecikmeli başlatmada bir gecikme süresi ayarlanmıştır.
- KURUTMA düğmesi (OFF) pozisyonunda.

# Teknik Servis

TR

## Teknik Servis ile temas kurmadan önce:

- Sorunu tek başınıza çözüp çözemeyeceğinizi kontrol edin ("*Sorun Giderme*"'ye bakınız);
- Sorunun çözümlenmediğini kontrol etmek için yıkama çevrimini yeniden başlatın;
- Bu durum söz konusu değilse, yetkili bir Teknik Destek Merkezi ile temasa geçin.

! Her zaman yetkili teknisyen yardımı talep edin.

## Aşağıdaki bilgileri hazır durumda bulundurun:


- Sorunun türü;
- cihaz modeli (Mod.);
- seri numarası (S/N).

Bu bilgiler çamaşır makinesinin arkasına yapıştırılan künne levhasından veya kapağı açarak cihazın önünde de bulunabilir.

**Cihazın ömrü 10 yıldır.**

**Tüm Türkiye’de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakım Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için:**

 0 212 444 50 10.

!  Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy olvassa el ezt a használati utasítást.

HU

Magyar

**XWDE 961480**

## Összefoglalás

### Üzembe helyezés, 44–45

Kicsomagolás és vízszintbe állítás  
Víz- és elektromos csatlakozás  
Első mosási ciklus  
Műszaki adatok

### Karbantartás és ápolás, 46

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása  
A mosógép tisztítása  
A mosószer-adagoló fiók tisztítása  
Az ajtó és a forgódob ápolása  
A szivattyú tisztítása  
A vízbevezető cső ellenőrzése

### Óvintézkedések és tanácsok, 47

Általános biztonság  
Hulladékelhelyezés  
Az ajtó kézi nyitása

### A készülék leírása, 48–49

Kezelőpanel  
Kijelző

### A mosási ciklusok, illetve a szárítás végrehajtása, 50

### Programok és opciók, 51-52

Programtáblázat  
Mosási opciók  
Push&Wash+Dry

### Mosószerek és mosandók, 53-54

Mosószer-adagoló fiók  
Fehérítő ciklus  
A mosandó ruhák előkészítése  
Különleges programok  
A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

### Rendellenességek és elhárításuk, 55

### Szerviz, 56

# Üzembe helyezés

HU

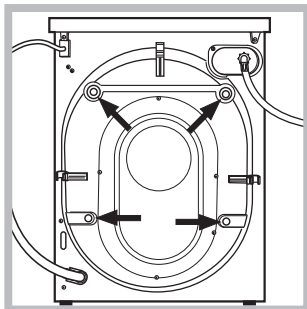
! E kézikönyv megőrzése azért fontos, hogy bármikor elővehesse, és megnézhesse. Ha a mosógépet eladná, átadná vagy másnál helyezné el, gondoskodjon arról, hogy e kézikönyv a mosógéppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a készülék funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezésről, a használatról és a biztonságról.

## Kicsomagolás és vízszintbe állítás

### Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet.
2. Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a készüléken sérülést talál, ne csatlakoztassa, és forduljon a viszonteladóhoz.



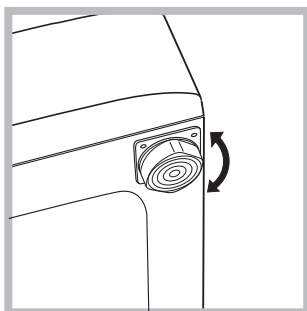
3. Csavarozza ki a készülék hátsó részén található, a szállításhoz szükséges 4 védőcsavart, és távolítsa el a gumibakot a távtartójával együtt (lásd ábra).

4. Zárja le a furatokat a mellékelt műanyag dugókkal.
5. Minden darabot őrizzen meg: ha a mosógépet szállítani kell, előtte ezeket vissza kell szerelni.

! A csomagolóanyag nem gyermekjáték.

### Vízszintbe állítás

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, bútorhoz vagy máshoz.

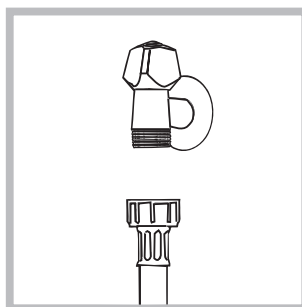


2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, az első lábak be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja azt (lásd ábra). A dőlés a gép felső burkolatán mérve nem lehet több, mint 2°.

A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az a működés során nem fog vibrálni, zajt okozni vagy elmozdulni. Szőnyegpadló vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosógép alatt elegendő hely maradjon a szellőzésre.

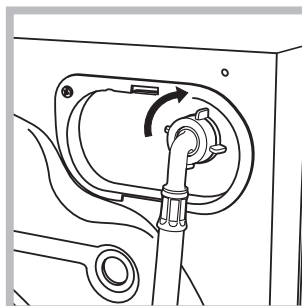
## Víz- és elektromos csatlakozás

### A vízbevezető cső csatlakoztatása



1. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza fel a csövet egy 3/4"-os külső menettel rendelkező hidegvíz-csapra (lásd ábra). A csatlakoztatás előtt eressze meg a csapot, és folyassa a

vizet addig, amíg az teljesen átlátszóvá nem válik!



2. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza a csövet a mosógép hátoldalán jobbra fent található vízbemeneti csonkra (lásd ábra).

3. Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés vagy szűkület.

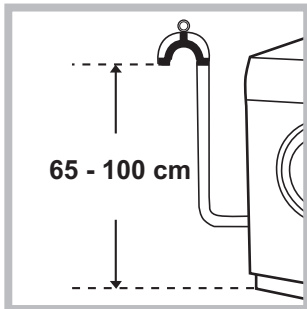
! A csap víznyomásának a műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie (lásd a szemben lévő oldalt).

! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy engedéllyel rendelkező szakemberhez.

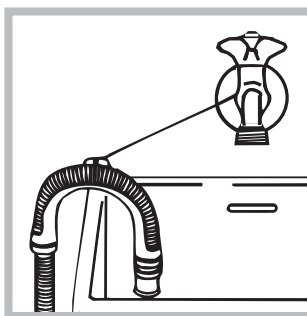
! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! Használja a készülékhez mellékelteket.

## A leeresztőcső csatlakoztatása



A leeresztőcsövet csatlakoztassa lefolyóhoz vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali lefolyószifonhoz anélkül, hogy megtörné!



Vagy akassza a mosdó vagy a kád szélére úgy, hogy a tartozékok között lévő vezetőt a csaphoz erősíti (lásd ábra). A leeresztőcső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.

! Hosszabbító csövek használata nem javasolt. Amennyiben feltétlenül szükséges, a hosszabbító cső átmérője egyezzen meg az eredeti csőével, és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

## Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtak.
- Az aljzat képes elviselni a készülék műszaki adatait tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt (lásd szemben).
- A hálózat feszültsége a műszaki adatok tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (lásd szemben).
- Az aljzat kompatibilis a mosógép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot vagy a csatlakozódugót!

! A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes, ha a gép esőnek vagy zivataroknak van kitéve.

! A csatlakozódugónak a mosógép üzembe helyezett állapotában is könnyen elérhető helyen kell lennie.

! Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.



! A kábel ne legyen se megtörve, se összenyomva.

! A hálózati kábelt csak hivatalos szerelő cserélheti.

Figyelem! A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

## Első mosási ciklus

Üzembe helyezés után – mielőtt a mosógépet használni kezdené – mosószerrel, mosandó ruha nélkül futtassa le a „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” mosási programot (lásd „A mosógép tisztítása”).

Műszaki adatok	
Modell	XWDE 961480
Méret	szélesség 59,5 cm magasság 85 cm mélység 60,5 cm
Ruhatöltet:	mosáshoz 1-től 9 kg között szárításhoz 1-től 6 kg között
Elektromos csatlakozás	lásd a készüléken található, műszaki jellemzőket tartalmazó adattáblát!
Vízcsatlakozások	maximális nyomás 1 MPa (10 bar) minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) dob úrtartalma 62 liter
Centrifuga fordulatszám	1400 fordulat/perc-ig
Az EN 50229 rendelet szerinti vizsgálati programok	<b>mosáshoz:</b> 8-as program; 60 C-os hőmérséklet; 9 kg ruhatöltettel végezve. <b>szárítás:</b> egy kis adag (3kg) szárításához ki kell választani az „☼” szárítási szintet, az ágyneműadag 3 lepedőből, 2 párnahuzatból és 1 törölközőből álljon; a maradandó szárítási adag végrehajtásához válassza ki az „☼☼” szárítási szintet.
	Ez a berendezés megfelel a következő Uniói Előírásoknak: - 2004/108/CE előírás (Elektromágneses összeférhetőség) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Alacsony feszültség)
	
Pletykák (dB(A) re 1 pW)	Mosás: 54 Centrifugálás: 81

# Karbantartás és ápolás

HU

## A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

- Minden mosás után zárja el a vízcsapot. Így kíméli a mosógép vízrendszerét, és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.
- A mosógép tisztításakor, illetve karbantartásakor húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

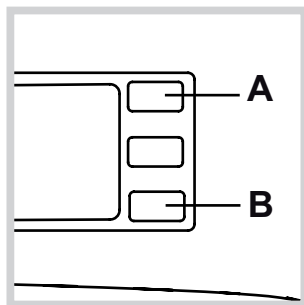
## A mosógép tisztítása

- A külső részeket és a gumirészeket langyos, szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!
- A mosógép a belső részegységek tisztítása érdekében „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” programmal rendelkezik, melyet **a dob üres állapotában** kell végrehajtani.

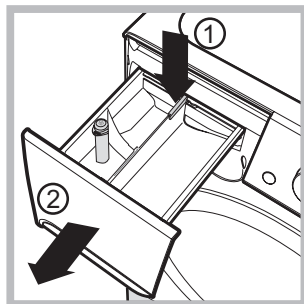
A mosószert (az enyhén szennyezett ruhadarabokhoz javasolt mennyiség 10%-ának megfelelő mennyiség) vagy a mosógéptisztító különleges adalékanyag a mosási program segédanyagaként használható. A tisztítási programot 40 mosási ciklusonként tanácsos lefuttatni.

A program bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg 5 másodpercig az **A** és **B** gombot (lásd ábra).

A program automatikusan elindul, és nagyjából 70 percig tart. A ciklus leállításához nyomja meg az **START/PAUSE** gombot.



## A mosószert-adagoló fiók tisztítása



A fiók kiszedéséhez nyomja meg a kart (1) és húzza ki a fiókot (2) (lásd ábra).

Mossa ki folyó víz alatt! Ezt a tisztítást gyakran el kell végezni.

## Az ajtó és a forgódob ápolása

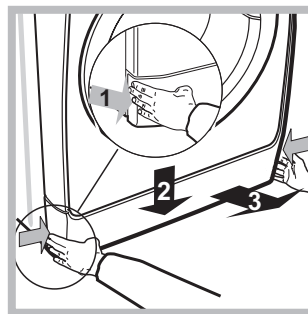
- Az ajtót hagyja mindig részre nyitva, nehogy rossz szagok keletkezzenek.

## A szivattyú tisztítása

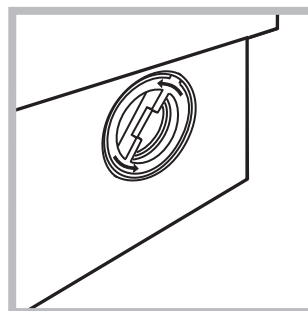
A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Előfordulhat azonban, hogy apró tárgyak (aprópénz, gomb) esnek a szivattyú alsó részén található szivattyúvédő előkamrába.

! Győződjön meg róla, hogy a mosási ciklus véget ért, és húzza ki a csatlakozódugót.

Az előkamrához való hozzáférés érdekében tegye a következőket:



1. Távolítsa el a burkolópanelt a készülék elejéről úgy, hogy középre nyomja, majd a két oldalról lefelé húzza, és kiveszi (lásd ábrák).



2. Órairánnyal ellentétesen forgatva csavarja le a fedelet (lásd ábra): természetes, hogy egy kevés víz kifolyik.

3. Gondosan tisztítsa ki az üreg belsejét.
4. Csavarja vissza a fedelet.
5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

## A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a vízbevezető csövet. Ha repedezett vagy hasadozott, ki kell cserélni – a mosás során a nagy nyomás hirtelen szakadást okozhat.

! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! A mosógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket!

## Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra lett tervezve.
  - A készüléket működtetésre alkalmatlan személyek (a gyerekeket is beleértve) nem használhatják, kivéve, amennyiben ezeket a személyeket egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli, illetve a készülék használatát nekik elmagyarázza. Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül, és győződjön meg arról, hogy nem játszanak a készülékkel.
    - Ne szárítson nem mosott holmikat.
    - A főzőolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, kerozinnal, folttisztítóval terpentinnel, viasszal és az azok eltávolítására használt anyagokkal bekoszolódott ruhadarabokat a szárítógépben való szárításuk előtt meleg vízben kell mosni, sok mosószerrel.
    - Az olyan anyagokat, mint a habszivacs (polifoam szivacsok), a fürdősapka, a vízálló szövetek, az egy oldalon gumival bevont ruhaneműk, valamint a habszivacs részekkel rendelkező ruhadarabok, nem szabad szárítógépben szárítani.
    - Az öblítőket és hasonló termékeket a gyártó által megadott utasításoknak megfelelően kell használni.
    - A szárítógép ciklusainak a befejező részén nincs hőközlés (hűtési ciklus), hogy a ruhaneműket a rendszer ne károsítsa.
- FIGYELEM:** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási program vége előtt. Ilyen esetben gyorsan vegyen ki minden ruhadarabot, és teregesse ki őket, hogy gyorsan kihűlhessenek.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal!
  - A dugót sohasem tápkábel, hanem a dugó meghúzásával húzza ki az aljzatból!
  - Ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot, ha a mosógép működik.
  - Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
  - Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást megakadályozó biztonsági retesz.
  - Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
  - Mindig ügyeljen arra, hogy gyermekek ne mehessenek a működő gép közelébe.
  - A mosás során az ajtó meleg lehet.
  - Amennyiben a gépet át kell helyezni, az áthelyezést két vagy három személy végezze, maximális odafigyeléssel. Soha ne próbálja meg a készüléket egyedül elmozdítani, mert az nagyon nehéz.
  - A mosandó berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres-e.
  - A szárítási folyamat közben a készülék ajtaja felmelegszik.
  - A készüléket ne használja olyan ruhaneműk szárítására, melyek előzetesen nyúlékony adalékokkal lettek kezelve (például triklór-etilén, benzin).
  - A mosószárítógépben tilos habszivacsot vagy gumírozott anyagokat szárítani.
  - Ellenőrizze, hogy a szárítási programnál a vízcsap nyitva van-e

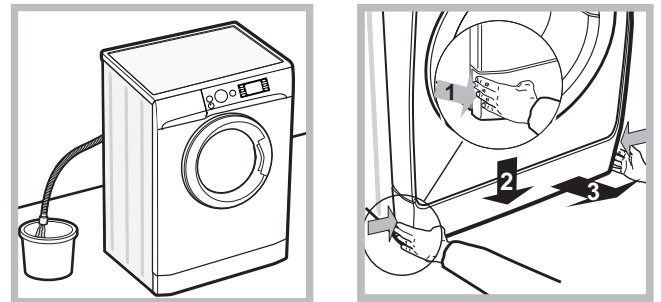
## Hulladékéelhelyezés

- A csomagolóanyag megsemmisítése: tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- Az Európai Parlament és Tanács, elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelve előírja, hogy e hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként. A forgalomból kivont berendezéseket, az azokat alkotó anyagok hatékonyabb visszanyerése, illetve újrahasznosítása, valamint az emberi egészség és a környezet védelme érdekében szelektíven kell gyűjteni! Az összes terméken megtalálható áthúzott szemetes szimbólum a szelektív gyűjtési kötelezettségre emlékeztet. A tulajdonosok, elektromos háztartási gépük forgalomból történő helyes kivonásával kapcsolatban, további információért a megfelelő közszolgálathoz, illetve a forgalmazóhoz is fordulhatnak.

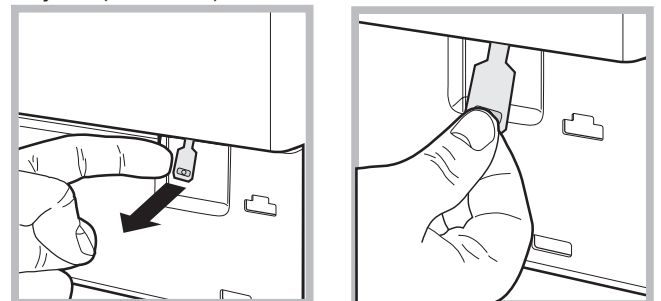
## Az ajtó kézi nyitása

Amennyiben ki akarja teregetni a mosott ruhaneműt, de áramhiány miatt nem tudja kinyitni a mosógép ajtaját, tegye a következőket:

1. Húzza ki a dugót a konnektorból.



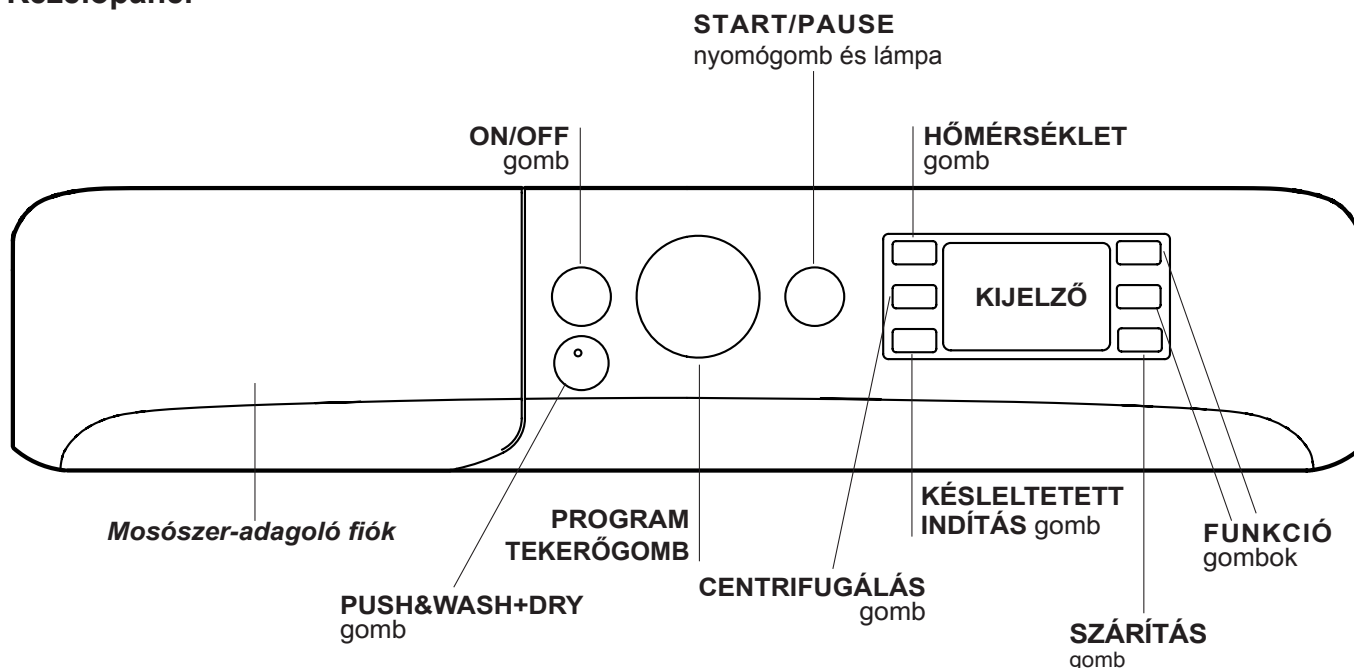
2. Győződjön meg arról, hogy a készülékben maradt víz szintje az ajtószint alatt van – ellenkező esetben erressze le a fölösleges vizet a leeresztőcsövön keresztül egy vödörbe, ahogy azt az *ábra* is mutatja.
3. Segítségével távolítsa el a burkolópanelt a mosógép elejéről (*lásd ábra*).




4. Az ábrán látható fülecske kihúzásával szabadítsa ki a műanyag húzókat; húzogassa lefelé, és ezzel egyidejűleg nyissa ki az ajtót.
5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

# A készülék leírása

## Kezelőpanel




**Mosószer-adagoló fiók:** a mosószerek és adalékanyagok betöltésére szolgál (lásd "Mosószerek és mosandók").


**ON/OFF gomb** : a készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg röviden ezt a gombot. Amennyiben az START/PAUSE lámpa zöld fénnel lassan villog, a készülék be van kapcsolva. A mosógép mosás közben történő leállításához hosszan, kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a nyomógombot – a gomb rövid, vagy véletlen megnyomása nem kapcsolja le a készüléket. A mosógép mosás közben történő leállítása magát a mosást is nullázza.


**PUSH&WASH+DRY gomb:** (lásd "Programok és opciók").


**PROGRAMOK TEKERŐGOMB:** a kívánt program beállítására szolgálnak (lásd "Programtáblázat").



**FUNKCIÓ gombok:** a lehetséges funkciók kiválasztására. A kiválasztott funkció jelzőlámpája égve marad.

**HOMÉRSÉKLET gomb** : a hőmérséklet csökkentéséhez vagy mellőzéséhez nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn

**CENTRIFUGÁLÁS gomb** : a centrifugálás sebességének csökkentéséhez, vagy annak teljes kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn..

**KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb** : a kiválasztott program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot – a késleltetés ideje megjelenik a kijelzőn.

**SZÁRÍTÁS gomb** : a szárítási beállítások módosításához nyomja meg ezt a gombot – a szárítási szint, illetve szárítási idő kiválasztott értéke megjelenik a kijelzőn (lásd „A mosási ciklusok, illetve a szárítás végrehajtása”).

**START/PAUSE nyomógomb és lámpa** : ha a zöld jelzőlámpa lassan villog, a mosás indításához nyomja meg ezt a gombot. A ciklus elindításával a jelzőlámpa állandó fénnel kezd világítani. A mosás szüneteltetéséhez ismételtlen nyomja meg ezt a gombot; a jelzőlámpa narancssárga fénnel kezd el villogni. Amennyiben a  szimbólum nem világít, az ajtót ki lehet nyitni. Hogy a mosást a készülék onnan folytassa, ahol azt ön korábban megszakította, nyomja meg ismét a gombot.

### Készenléti üzemmód

Ez a mosógép - az energiatakarékosságra vonatkozó legújabb előírásoknak megfelelően - automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat megadott 30 percnyi szüneteltetése esetén bekapcsol. Nyomja meg röviden a ON/OFF gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekecsol.

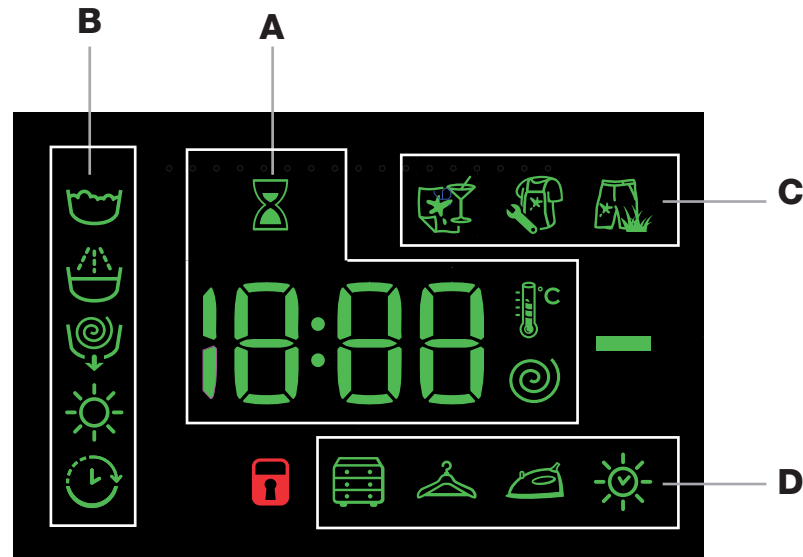
*Fogyasztás off üzemmódban: 0,5 W*

*Fogyasztás bekecsolva hagyott üzemmódban: 8 W*



## Kijelző

HU



A kijelző a készülék programozásához nyújt segítséget, és számos információt szolgáltat.

Az **A** feliratmezőben a rendelkezésre álló programok hossza, illetve elindított ciklus esetén a program végéig hátralévő maradékidő látható. KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítás esetén a kiválasztott program elindulásáig hátralévő időt jeleníti meg.

Ezenkívül a megfelelő gomb megnyomása esetén megjelenik a beállított programhoz választható centrifugasebesség, hőmérséklet és szárítási idő maximális értéke, vagy a legutóbb kiválasztott értékek, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal

A homokóra az adatoknak a kiválasztott program alapján történő feldolgozása közben folyamatosan villog. Max. 10 perccel a homokóra szimbólum megjelenését követően a szimbólum folyamatos fényre vált, és a kijelzőn megjelenik a pontos maradékidő. Nagyjából 1 perccel a pontos maradékidő megjelenése után a homokóra szimbólum kialszik.

A **B** feliratmező a kiválasztott mosási program mosási fázisait, elindított program esetén pedig az éppen folyamatban lévő mosási fázist jeleníti meg:

- Mosás
- Öblítés
- Centrifugálás/Ürités
- Szárítás

A világító “késleltetett indítás” szimbólum azt jelzi, hogy a kijelző a beállított “késleltetett indítás”-t mutatja.

A **C** szakaszban található a mosási opciókra vonatkozó három szint.

A **D** részben található a három szárítási szinthez tartozó szimbólumok és az szimbólum, mely villog, ha egy választott időtartamú szárítás kerül beállításra.

### AJTÓZÁR lámpa

A világító szimbólum azt jelöli, hogy az ajtó reteszelve van. A károk elkerülése érdekében az ajtó kinyitása előtt meg kell várni, hogy a szimbólum kialudjon. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum kialudt, kinyithatja az ajtót.

# A mosási ciklusok, illetve a szárítás végrehajtása

HU


## Gyors programozás

1. **PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltet-mennyiséget.
2. **ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a „Mosószerek és mosandók” fejezetben leírtak szerint öntse a mosószert a megfelelő tégelybe.
3. **CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
4. Nyomja meg a „Push&Wash+Dry” GOMBOT a program elindításához.


## Hagyományos programozás

1. **KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET.** Nyomja meg a  gombot – az START/PAUSE lámpa lassan, zöld fénnel villogni kezd.
2. **PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltet-mennyiséget.
3. **ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a „Mosószerek és mosandók” fejezetben leírtak szerint öntse a mosószert a megfelelő tégelybe.
4. **CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
5. **VÁLASZSA KI A PROGRAMOT!** A PROGRAM VÁLASZTÓ gombbal válassza ki a kívánt programot; mindegyik programhoz tartozik egy hőmérséklet és egy centrifugálási sebesség, melyek változtatható értékek. A kijelzőn a program hossza jelenik meg.
6. **VÉGEZZE EL A MOSÁSI CIKLUS EGYÉNI BEÁLLÍTÁSÁT.** Használja a megfelelő gombokat:  
  **A hőmérséklet és/vagy a centrifugasebesség megváltoztatása.** A készülék automatikusan kijelzi az elindított programhoz tartozó legmagasabb hőmérsékletet és centrifugasebességet, vagy a legutóbb kiválasztottakat, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal. A  gomb nyomogatásával a hőmérséklet fokozatosan csökkenthető egészen a hidegmosásig „OFF”. A  gomb nyomogatásával a centrifugasebesség fokozatosan csökkenthető egészen annak kikapcsolásáig „OFF”. A gomb legalsó értéken történő megnyomásával visszatérhet a maximális értékekhez. **! Kivétel:** a 8 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 90°C-ig növelhető.


### A szárítás beállítása

A gomb  első megnyomása esetén a készülék a kiválasztott programnak megfelelően automatikusan kiválasztja a maximális szárítási szintet. A gomb minden egyes további megnyomása esetén a készülék eggyel alacsonyabb szintre állítja a szárítási szintet, közvetetten pedig a szárítási időt is, egészen annak kikapcsolásáig, azaz az „OFF” értékig. A szárítás beállítható:

**A-** Beállítás a megszáritott ruhadarabok nedvességtartalma alapján:

**Szekrény** : Azon mosandó ruhák mosására szolgál, melyeket mosás után vasalás nélkül a szekrénybe lehet tenni.

**Akaszto** : Ideális a teljes szárítást nem igénylő ruhadarabokhoz.




**Vasalás** : Azon ruhadarabok mosására szolgál, melyeket mosás után vasalni kell. A ruhában maradt nedvesség puhává teszi a ráncokat, és megkönnyíti azok eltávolítását.

**B** -az idő alapján: **210 - 30** percig.


Ha a mosni és szárítani kívánt ruhanemű mennyisége jóval több, mint a megengedett, végezze el a mosást, és a program végeztével válassza szét a ruhaneműt és egy részét tegye vissza a dobba. Ezután kövesse a „Csak szárítás” végrehajtásához megadott instrukciókat. Ismételje meg ugyanezt a maradék ruhaneművel is.

**Megjegyzés:** A szárítás végét mindig hűtési folyamat követi.

### Csak szárítás

Csak a szárítás elvégzéséhez nyomja meg az  gombot. A ruhadarabokkal kompatibilis program kiválasztása után az  gomb megnyomásával kizárja a mosási fázist és bekapcsol a kiválasztott programnak megfelelő legmagasabb szárítási szintet. A szárítási szintet vagy időtartamot módosítani lehet és be lehet állítani az  szárítási gomb segítségével. (Nem kompatibilis a 13. és 14. programokkal).

### Késleltetett indítás beállítása.

A kiválasztott program késleltetett indításához nyomogassa a megfelelő gombot addig, míg a késleltetés kívánt értékét el nem éri. Ha a funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít a  szimbólum. A késleltetett indítás törléséhez nyomogassa a gombot mindaddig, míg a kijelzőn meg nem jelenik az „OFF” felirat.




### A ciklus jellemzőinek megváltoztatása.


- Az opció bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – a gombon található jelzőlámpa kigyullad.
- Az opció kikapcsolásához ismételten nyomja meg a gombot – a lámpa kialszik.

**! Ha a kiválasztott opció a beállított programmal nem fér össze, a lámpa villogni kezd, és az opció nem lesz bekapcsolva.**

**! Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigyullad.**

**! A funkciók megváltoztathatják az ajánlott ruhatöltet-mennyiséget és/vagy a ciklusidőt.**

7. **INDÍTSA EL A PROGRAMOT.** Nyomja meg az START/PAUSE gombot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az AJTÓZÁR szimbólum  világítani kezd). A program menet közben történő megváltoztatásához az START/PAUSE gomb megnyomásával szüneteltesse le a mosógépet – az START/PAUSE lámpa narancssárga fénnel lassan villogni kezd. Ezután válassza ki a kívánt programot, és nyomja meg újból az START/PAUSE gombot. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum  kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.
8. **A PROGRAM VÉGE.** Ezt a kijelzőn megjelenő „END” felirat jelzi. Ha az AJTÓZÁR  szimbólum kialszik, ki lehet nyitni az ajtót. Kapcsolja ki a készüléket, nyissa ki az ajtót és szedje ki a mosott ruhákat, és kapcsolja ki a készüléket.

**! Az elindított ciklus törléséhez hosszan nyomja meg a  gombot. A ciklus megszakad és a készülék kikapcsol.**

## Programtáblázat

Programok	Szimbólum Programleírás	Max. hőm (°C)	Max. sebesség (ford./perc)	Szárítás	Max. töltet a szárításhoz (Kg)	Mosószerek és adalékok				Max. töltet a mosáshoz (Kg)	Programidő
						Előmosás	Mosás	Öblítő	Fehérlőtősz		
<b>Speciális</b>											
1	<b>Sport</b>	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	A mosási programok mosási ideje leolvasható a kijelzőről.
2	<b>Sötét</b>	30°	800	●	3	-	●	●	-	5	
3	<b>Szagtalanítás (Pamut)</b>	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
3	<b>Szagtalanítás (Műszálás)</b>	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
4	<b>Kíméletes</b>	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	<b>Gyapjú:</b> gyapjú, kasmír stb. ruhaneműk mosásához.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2	
6	<b>Gyorsmosás 30'</b>	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
<b>Standard</b>											
7	<b>Pamut előmosással:</b> erősen szennyezett fehér ruhák.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	9	
8	<b>Normál 60°C-os pamutprogram (1):</b> erősen szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	9	
9	<b>Műszálás:</b> erősen szennyezett, magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5	
10	<b>Színes (2)</b>	40°	1400	●	6	-	●	●	-	9	
11	<b>Eco pamutprogram 20°:</b> enyhén szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	9	
12	<b>Eco Műszálás 20°</b>	20°	800	●	6	-	●	●	-	9	
<b>Automatikus</b>											
13	<b>Wash&amp;Dry 45'</b>	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	<b>AirFresh</b>	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	
<b>Részleges</b>											
	Öblítés/Fehérlőtősz	-	1400	●	6	-	-	●	●	9	
	Centrifugálás + Ürítés	-	1400	●	6	-	-	-	-	9	
	Csak ürítés *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	9	

\* Az program kiválasztásakor és a centrifuga kizárásakor a gép csak az ürítést végzi el.

A kijelzőn megjelenő vagy a kézikönyben feltüntetett ciklusidők szokásos körülmények alapján becsült értékek. A tényleges időt számos tényező befolyásolhatja – pl. a bemeneti víznyomás, a környezeti hőmérséklet, a mosószert mennyisége, a ruhatöltet mennyisége és típusa, a ruhatöltet kiegyensúlyozása, a kiválasztott további opciók.

A vizsgálószervek számára:

- 1) Az EN 50229 rendelet szerinti vizsgálati programok: állítsa be a 8-os programot 60 °C-ra.
- 2) Hosszú pamut program: állítsa be a 10-os programot 40 °C-ra.

## Mosási opciók

### Folteltávolítás

Ez az opció lehetővé teszi a szennyeződés típus kiválasztását, hogy a ciklus megfelelő legyen a folteltávolításhoz. A szennyeződés típusok az alábbiak:

- **Étel**, étel- és italfoltokhoz.
- **Munka**, például zsír- és tintafoltokhoz.
- **Szabadban**, például sár- és fűfoltokhoz.

! A mosási ciklus időtartama a kiválasztott szennyeződéstípustól függ.

! Ez a funkció nem használható a 1-2-3-4-5-6-7-10-11-12-13-14--.

## Push&Wash+Dry

Ez a funkció lehetővé teszi egy automatikus mosási és szárítási ciklus elindítását kikapcsolt készülék esetén is, az ON/OFF gomb előzetes megnyomása nélkül vagy, a készülék bekapcsolása után, anélkül, hogy meg kellene nyomni egy bármilyen másik gombot és/vagy forgatógombot (ellenkező esetben a Push&Wash+Dry program kikapcsolásra kerül). A Push&Wash+Dry ciklus elindításához tartsa lenyomva a gombot legalább 2 másodpercig. Ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy a ciklus el van indítva. A mosási és szárítási ciklus ideális pamut és műszál anyagból készült ruhadarabokhoz. 30 °C-os hőmérsékleten, max. 1000 fordulat/perc-es centrifugálással működik. A szárítás során az elérhető legmagasabb hőmérséklet 60°C. A program végén a maradék nedvességtartalom annyi, mint “☁”. A javasolt max. ruhatöltet 3kg.

A kijelzőn megjelenített időtartam a Push&Wash+Dry ciklus által megengedett legmagasabb érték. Amennyiben a töltet kevesebb a maximális értéknél, vagy többnyire szintetikus ruhadarabokból áll, a ciklus valós időtartama rövidebb lesz.

### Hogy működik?

1. Helyezze be a mosandó ruhákat (pamut és/vagy műszál anyagból készült ruhadarabokat), és csukja be az ajtót.
2. Töltse be a mosóport és adalékanyagokat.
3. A Push&Wash+Dry gombot 2 másodpercig lenyomva tartva indítsa el a programot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az ajtózár szimbólum világítani kezd).  
MEGJEGYZÉS: A Push&Wash+Dry gomb megnyomásával elindított program aktívál egy automatikus, nem módosítható mosási és szárítási ciklust, mely pamut és műszál anyagokhoz javasolt.
4. A szárítás kizárásával a mosáshoz használni lehet az automatikus programot. A Push&Wash+Dry gomb megnyomása után nyomja meg az ☁ szárítási gombot. A “☁” szárítási szimbóluma kialszik. A max. töltet csak mosáshoz 4kg. A programot nem lehet tovább testreszabni.  
Az ajtó automatikus menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az ajtózár szimbólum kialudt, az ajtót kizárólag csak a mosási fázis alatt nyithatja ki. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.
5. A program végeztével kigyullad az END felirat.

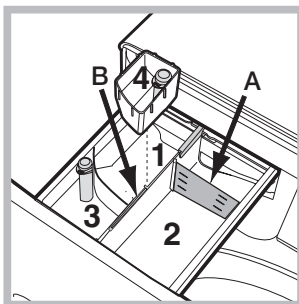
## Mosószertartó fiók

A mosás eredményessége függ a mosószertartó fiók elhelyezésétől is: ha túl sokat adagol belőle, a mosás nem lesz hatékonyabb, de hozzájárul ahhoz, hogy lerakódás képződjön a mosógépben, valamint a környezetet is jobban szennyezi.

! Ne használjon kézi mosószert, mert túlzottan sok hab képződik.

! Fehér színű pamut ruhadarabokhoz, előmosáshoz és 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten történő mosásokhoz mosóport használjon.

! Kövesse a mosópor csomagolásán feltüntetett utasításokat.



Húzza ki a mosószertartó fiókot, és a következők szerint tegye bele a mosószert, illetve az adalékot.

### 1-es rekesz: Mosószertartó fiók (por)

A mosószert betöltése előtt győződjön meg arról, hogy a

4-es berakható rekesz nincs ebben a rekeszben.

### 2-es rekesz: Mosószert mosáshoz (por vagy folyadék)

Ha folyékony mosószert használ, a megfelelő adagolás érdekében tanácsos az **A** elválasztólapot használni. Ha mosóport használ, tegye az elválasztólapot a **B** térbe.

### 3-as rekesz: Adalékok (öblítők stb.)

Az öblítő betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl.

### 4-es berakható rekesz: Fehérítőszer

## Fehérítő ciklus

Tegye be a mellékelt, 4-es berakható rekeszt az 1-es rekeszbe. A fehérítőszer betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl. Ha fehéríteni akar, tegyen fehérítőszer a 4. pótrekeszbe és állítsa be a programot

! A hagyományos fehérítést tartós fehér ruhákhoz, a kíméleteset pedig színes, szintetikus vagy gyapjú anyagokhoz használjuk.

## A mosandó ruhák előkészítése

- Osztályozza a mosandókat a következők szerint:
  - Anyag típusa / címkén lévő szimbólum
  - Színek. Válogassa külön a színes és fehér ruhákat.
- Ürítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
- Ne lépje túl a mosandók száraz súlyára vonatkozóan megadott értékeket: lásd „Programtáblázat”.

## Milyen nehezek a mosandó ruhák?

- 1 lepedő: 400–500 g.
- 1 párnahuzat: 150–200 g
- 1 asztalterítő: 400–500 g
- 1 fürdőköpeny: 900–1200 g.
- 1 törölköző: 150–250 g

## Különleges programok

**Sport** (1-es program) az enyhén koszos sportruházatok (melegítők, rövid nadrágok stb.) mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy ne lépje túl a „Programtáblázat”-ban feltüntetett maximális töltetet. Folyékony mosószert alkalmazása javasolt, féladagnak megfelelő mennyiséget használjon.

**Sötét:** a sötét anyagok mosásához használja a 2 programot. A program sötét színű ruhadarabok színének megtartására lett kifejlesztve. A jobb mosási eredmény érdekében – lehetőleg sötét ruhadarabok mosásához való – folyékony mosószert használatát javasoljuk.

Ha a szárítás funkciót bekapcsolja, a mosás végén a készülék automatikusan egy, a ruhadarabok színét megőrző, kímélő mosást hajt végre. A kijelzőn az mosási fokozatot mutatja. Max. ruhamennyiség: 3 kg  
**Szagtalanítás:** a kellemetlen szagok (pl. cigarettafüst, izzadság, sültszagok) ruhaneműkből való eltávolításához használja az 3 programot. Ez a program a kellemetlen szagok eltávolítására lett tervezve, és megőrzi a szövetrostok tulajdonságait. A műszál vagy vegyes ruhadarabokat 40 °C-os hőmérsékleten, az ellenálló, pamutból készült ruhadarabokat 60 °C-os hőmérsékleten javasolt mosni.

**Kíméletes:** a nagyon kényes anyagok mosásához használja a 4 programot. Javasoljuk, hogy mosás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat. A jobb mosási eredmény érdekében kényes anyagokhoz való folyékony mosószert használatát javasoljuk.

Ha a szárítási opció csak az időtartam alapján kerül kiválasztásra, a mosás végén egy különlegesen kíméletes szárítási ciklus indul el gyengéd mozgattal és megfelelően ellenőrzött levegősugárral.

A javasolt időtartamok:

- 1 kg műszál --> 150 perc
- 1 kg műszál és pamut --> 180 perc
- 1 kg pamut --> 180 perc

A szárítási fokozat a szárítandó mennyiségtől és a ruhanemű alapanyagától függ.

**Gyapjú:** ezen mosógép gyapjú” mosási ciklusát a Woolmark Company tesztelte és engedélyezte “kézzel mosható” gyapjú ruhaneműk mosásához, amennyiben a mosást a ruhanemű címkéjén feltüntetett és a mosógép gyártója által előírt útmutatásoknak megfelelően hajtja végre. (M1127)



**Gyorsmosás 30’** (6-es program) ez a ciklus enyhén szennyezett ruhadarabok mosására alkalmas (kivéve gyapjút és selymet), maximum 3 kg-os ruhatöltettel rövid idő alatt. Mindössze 30 percig tart, így energiát és időt takarít meg.

**Színes:** a 10 ciklust világos színű anyagok mosásához használja. A program a színek élénkségének megtartására lett kifejlesztve.

**Eco pamutprogram 20° (11-es program)**– Ideális a szennyezett pamut töltetekhez. A 40 C-os mosáshoz mérhető, akár hideg mosás mellett is elérhető jó teljesítményt egy rendszeres időközönként ismétlődő sebességcsúcsokkal jellemezhető, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

**Eco Műszálás 20° (12-es program)**– Ideális a közepesen szennyezett vegyes töltetekhez (pamut és műszálás). Az akár hideg mosás mellett is elérhető jó mosási teljesítményt egy adott hosszúságú közepes szünetekkel megszakított, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

**Wash&Dry 45' (13-es program)** enyhén koszos ruhadarabok rövid idő alatt történő kimosására lett kifejlesztve. E ciklussal akár 1 kg mosandó ruhát is ki lehet mosni mindössze 45 perc alatt. A legjobb eredmény elérése érdekében használjon folyékony mosószert. A mandzsettákat, gallérokat és foltokat kezelje elő.

**AirFresh (14-es program)** ideális ciklus a pamut és szintetikus ruhaneműk (max. 1,5kg) frissítésére és a kellemetlen szagok, elsősorban cigarettafüst eltávolítására 30 perc alatt mosási fázis nélkül.

### **A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer**

A túlzott zajhatás megelőzésére, valamint a mosandók egyenletes eloszlása érdekében a dob a centrifuga fázis előtt a mosási centrifugasebességnél kicsit nagyobb sebességre kapcsol. Amennyiben a töltet kiegyensúlyozására irányuló próbálkozások nem vezetnek eredményre, a készülék az elméleti centrifugasebességnél lassabb centrifugálásra kapcsol. Jelentős kiegyensúlyozatlanság esetén a mosógép, centrifugálás előtt megpróbálja a töltetet megfelelően elosztatni. A töltet megfelelő eloszlásának biztosítása érdekében ajánlatos a nagy ruhaneműket a kicsikkel összekeverni.

Előfordulhat, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívna a szervizt (lásd "Szerviz"), ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van-e szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható.

## Rendellenességek:

## Lehetséges okok / megoldás:

**A mosógép nem kapcsol be.**

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen.
- Nincs áram a lakásban.

**A mosási ciklus nem indul el.**

- A mosógép ajtaja nincs jól bezárva.
- Nem nyomta meg a ON/OFF gombot.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- Az indítás időjelzőjén késletetés lett beállítva.

**A mosógép nem vesz fel vizet  
(A kijelzőn a "H2O" felirat).**

- A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz.
- A cső meg van törve.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- A lakásban nincs víz.
- Nincs elegendő nyomás.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.

**A mosógép folytonosan szívja és lereszti a vizet.**

- A leeresztőcső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A leeresztőcső vége vízbe merül (lásd „Üzembe helyezés”).
- A fali szifonnak nincs szellőzése.

Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja ki a szervizszolgálatot. Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatorna-szellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és lereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülésére a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatornaszellőző-szelepek.

**A mosógép nem üríti le a vizet, vagy nem centrifugál.**

- A program nem ereszti le a vizet: némelyik programnál kézzel kell elindítani.
- A leeresztőcső meg van törve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A lefolyó el van dugulva.

**A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.**

- Az üzembe helyezéskor a forgódob rögzítése nem lett eltávolítva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A készülék nincs vízszintben (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosógép bútorok és falak közé van szorítva (lásd „Üzembe helyezés”).

**A mosógépből elfolyik a víz.**

- A vízbevezető cső nincs jól felcsavarva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosószer-adagoló fiók eltömődött (tisztításához lásd „Karbantartás és ápolás”).
- A leeresztőcső nincs szorosan rögzítve (lásd „Üzembe helyezés”).

**Az Opció lámpák és az START/PAUSE lámpa gyorsan villog, a kijelző pedig a hiba kódját mutatja (pl.: F-01, F-..).**

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból, várjon körülbelül 1 percet, majd indítsa újra!  
Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez!

**Sok hab képződik.**

- A mosószer nem mosógépekhez való (kell, hogy szerepeljen rajta, hogy "gépi", "kézi vagy gépi mosáshoz", vagy hasonló).
- Túl sok mosószert használt.

**Nem kapcsolja be a Push&Wash+Dry opciót.**

- A készülék bekapcsolása után a Push&Wash+Dry vezérléstől eltérő opció lett bekapcsolva. Kapcsolja ki a mosógépet, majd nyomja meg a Push&Wash+Dry gombot.

**A Mosógép nem szárít.**

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen.
- Nincs áram a lakásban.
- Az ajtó nincs jól becsukva.
- Az indítás késletetése van beállítva.
- A SZÁRÍTÁS a **OFF** helyzetben van.

HU

**Mielőtt a szervizhez fordulna, tegye a következőket:**

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja saját maga is elhárítani (*lásd "Rendellenességek és elhárításuk"*);
- Indítsa el újból a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát;
- Amennyiben nem sikerült, forduljon szakszervizhez.

! Soha ne forduljon nem engedéllyel nem rendelkező szerelőhöz.

**Közölje:**

- A meghibásodás jellege;
- A mosógép típusa (Mod.);
- Gyártási szám (S/N).

Ezek az adatok a mosógép hátoldalán, illetve az elülső oldalon az ajtó belsején elhelyezett adattáblán található.